AUDIOVOX CDM-8410

Un microteléfono con barras y pantalla STN 4096 a colores

En el mundo tan vertiginoso de hoy, se ha convertido en una necesidad tener acceso a la información en tiempo real. Sus herramientas de comunicación deben brindarle este acceso desde cualquier lugar en todo momento. Pensando en esto, Audiovox desarrolló el CDM-8410.

EL CDM-8410 opera en las frecuencias de CDMA 800 Mhz, AMPS y 1900 Mhz, y permite una cobertura transparente en el ámbito nacional, así como también características de tecnología de punta amigables para el usuario. La marcación activada por voz y el teléfono de altoparlante de 2 vías son magníficos para mejorar el uso de este teléfono en el modo manos libres.
El modelo T9™ Ingreso de Texto, la alarma vibratoria y la pantalla LCD de 7 líneas hacen que el CDM-8410 sea más fácil de usar.

Este microteléfono digital 1X hace posible que las compañías que soportan la tecnología 1X le brinden a sus consumidores acceso a conectividad de alta velocidad para navegar en la web, utilizar el correo electrónico y comercio electrónico móvil.

Su nuevo CDM-8410 le brinda algo que solamente un teléfono Audiovox puede brindar: la confiabilidad comprobada que nos ha hecho un proveedor de teléfonos de mano inalámbricos líder. Tómese algunos minutos para leer las siguientes páginas del manual del usuario. Hacerlo le ayudará darle un uso más eficiente a esta valiosa herramienta de comunicación.

ÍNDICE

CAPÍTULO 1 ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO 7
Contenido del paquete.....8
Descripción del microteléfono.....9
Teclas de función 10
Indicadores de pantalla.....11
Cómo usar la batería.....13
Cómo instalar la batería.....13
Cómo retirar la batería.....13
Cómo cargar la batería 14
Conexión a la energía.....14
Tiempo de carga de la batería.....15
Duración de la batería en conversación y en espera .15
Información sobre la batería 16

CAPÍTULO 2 OPERACIÓN BÁSICA.....17
Cómo usar el teléfono 18
Cómo encender el teléfono.....18
Cómo apagar el teléfono.....18
Cómo usar el menú.....19
Resumen del menú 20
Funciones básicas 23
Cómo hacer una llamada.....23
Función pausa.....24
Altoparlante 24
La llamada.....25
Identificación del llamador 25
Llamada en espera 26
Pantalla de memo de voz 26
Mode etiqueta 26
Cómo ajustar el volumen 27
Protección de teclas.....27
Funciones durante una llamada 28
Mensajes.....28
Silenciar 28
Bloc de notas 28

ÍNDICE

Enviar mi número de teléfono 29
Mi perfil 29
Privacidad de voz 29
Ubicación 29
Modo teléfono de altoparlante 30

CAPÍTULO 3 MEMORIA 31
Cómo almacenar números de teléfono 32
Métodos para ingresar texto 33
Cómo ingresar caracteres 33
Modo alfabético [ABC] 33
T9™ modo texto preestablecido [T9ABC] 34
Modo numérico [123] 36
Modo símbolo [SYM] 36
Marcación rápida 37
Marcación de un toque/dos toques 37
Agenda telefónica (Directorio) 38
Buscar 38
Agregar un nuevo ingreso 40
Editar ingreso existente 40
Editar grupo 41
Editar grupo SMS 42
Marcación rápida 44
Mi perfil 45
Llamadas recientes 46
Llamadas marcadas 46
Llamadas recibidas 47
Llamadas perdidas 48
Cronómetro de llamadas 49

CAPÍTULO 4 CONFIGURACIÓN 53
Configurar 54
Sonidos 54
Pantalla 59
Sistema 63

ÍNDICE

Ubicación 65
Otros 66
UP Proxy IP 70
Modo RV 71
Nombre 71
Marcar 72
Volver a marcar 72
Memo de voz 73
Cancelar 74
Servicio de voz 75
Memo de voz 75
Respuesta de llamada 76
Comando de voz 77
Marcación de voz 79
Alerta de voz 81
Ajuste de voz 82

CAPÍTULO 5 SEGURIDAD 85
Seguridad 86
Seguridad 86

CAPÍTULO 6 FUNCIONES COMPLEMENTARIAS 93
Programa 94
Evento 94
Alarma 95
Calculadora 96
Reloj mundial 97
Cronómetro 98

CAPÍTULO 7 CORREO DE VOZ Y MENSAJES DE TEXTO 99
Mensajería 100
Indicadores de mensaje 100
Notificación de mensaje recibido 100
Cómo revisar mensajes de correo de voz recibidos 101
Cómo revisar mensajes de texto recibidos 101

ÍNDICE

Enviar nuevo 102
Enviar nuevo 102
Buzón de entrada.....105
Buzón de entrada 105
Buzón de salida.....108
Buzón de salida 108
Guardoados 110
Mi objeto 111
Borrar todo 112
Configuración.....113
Ajustes 113

CAPÍTULO 8 CÓMO HACER UNA LLAMADA DE EMERGENCIA.....117
Llamada de emergencia.....118
911 en el modo bloqueo.....118
911 utilizando cualquier sistema disponible 118

CAPÍTULO 9 BREW Y INTERNET 119
BREW.....120
BREW 120
Cómo descargar aplicaciones 120
Cómo descargar melodías/Papeles tapiz.....121
Cómo aplicar melodías/Papeles tapiz.....121
Cómo verificar la memoria de la carpeta de datos 121
Cómo borrar una aplicación 122
INTERNET 123
Cómo conectarse a la intenet.....123
Menú del navegador 124

CAPÍTULO 10 SERVCIO DE DATOS.....127
SVC de Datos 128
Conexión.....128

ÍNDICE

CAPÍTULO 11 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD 129
Información de seguridad para los teléfonos de mano inalámbricos 130
Exposición a señales de frecuencia de radio.....130
Cuidado de la antena.....131
Operación del teléfono 131
Manejar en forma segura 131
Dispositivos electrónicos 132
Otros lineamientos de seguridad 134
Precauciones y advertencias 135
Procedimientos de operación.....136
Precaución 137
Información SAR 138
Actualización al consumidor de la FDA 140

CAPÍTULO 12 GARANTÍA.....149
Proteja su garantía 150
Garantía limitada de 12 meses.....151

"Licensed by QUALCOMM Incorporated under one or more of the following Patents : U.S.Patent No. 4,901,307 U.S.Patent No. 5,056,109 U.S.Patent No. 5,099,204 U.S. Patent No. 5,101,501 U.S. Patent No. 5,103,459 U.S. Patent No. 5,107,225 U.S.Patent No. 5,109,390."

Capítulo 1

ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO

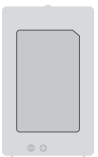
Por favor lea y entienda completamente este manual antes de usar su teléfono.
Este capítulo trata sobre las teclas e iconos de la pantalla de su teléfono, así como también la carga y uso apropiados de la batería.

- Contenido del paquete
- Descripción del microteléfono
- Teclas de función
- Indicadores de pantalla
- Cómo usar la batería
- Cómo cargar la batería
- Información sobre la batería

CONTENIDO DEL PAQUETE

Gracias por adquirir el microteléfono inalámbrico CDM-8410. La caja del teléfono contiene todos los elementos que se mencionan a continuación.

Microteléfono



Batería estándar

Cargador

Manual del usuario

Correa de mano

NOTA: Informe de inmediato cualquier defecto del producto al lugar donde efectuó su compra.

DESCRIPCIÓN DEL MICROTELÉFONO

Este teléfono es un teléfono digital 1X con capacidades de datos y BREW. El CDM-8410 pesa 3.1 onzas y mide 3.3” x 1.6” x 9”.

TECLAS DE FUNCIÓN

TECLA ENVIAR: Pulse para hacer o recibir una llamada. Pulse y mantenga presionada para ver los últimos números marcados.

TECLA TERMINAR: Pulse para terminar una llamada o regresar a la pantalla inactiva. Pulse y mantenga presionada para encender o apagar el teléfono.

TECLA DE NAVEGACIÓN:
En el modo de inactivo: pulse hacia arriba para tener acceso a la agenda telefónica, hacia abajo para tener acceso al menú mensajería, a la derecha para tener acceso al Programa, y a la izquierda para la Web móvil.
Dentro del menú: úsela dentro del menú para desplazarse por las opciones del menú. Pulse para seleccionar una opción.

TECLAS SUAVES PROGRAMABLES: (Tecla Suave 1) Pulse para acceder al menú o para seleccionar una de las funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla. (Tecla Suave 2) Pulse para ingresar a la función Encontrar en la agenda telefónica o para retornar a la página anterior Pulse para borrar un dígito de la pantalla.

TECLA DE BLOQUEO: Pulse y mantenga presionada para ingresar al Modo Protección de teclas

MODO ETIQUETA: Pulse y mantenga presionada para ingresar al Modo etiqueta (vibración).

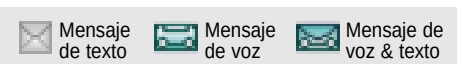
INDICADORES DE PANTALLA

Fuerza de señal
Fuerza de señal actual. A más líneas, más fuerte será la señal.

Roaming
El teléfono está fuera del área local.

Indicador de servicio
Cuando una llamada está en progreso, aparece [ ]. Cuando aparece [ ] el teléfono está en modo inactivo. Cuando aparece [ ] el teléfono no está recibiendo una señal del sistema.

Mensaje
Un mensaje de texto o correo de voz está en espera.



Modo digital
El teléfono está funcionando en modo digital.

Batería
Nivel de carga de la batería.
Cuanto más líneas negras mayor será la carga.

Silenciar
El teléfono está silenciado durante una llamada.

Llamada de emergencia
Parpadea cuando una llamada de emergencia se encuentra en progreso.

1X
El teléfono se encuentra en el área de servicio 1x.

El teléfono se encuentra en progreso de Navegador UP.

INDICADORES DE PANTALLA

Memorandum del contestador
Nuevos memorandums de voz.

Contestador
El teléfono se encuentra en modo contestador.

Etiqueta
El teléfono se encuentra en el modo Etiqueta.

Programa
Se programa un evento o una alarma.

Modo Timbrado
El timbrado se programa para modo Timbrado:

Timbrado	Timbrado después de vibración	Silencio	Vibración

Ícono GPS

Indica que el servicio de localización de su teléfono se encuentra desactivado.

Indica que el servicio de localización de su teléfono se encuentra activado.

Inactivo
Indica que el teléfono está en condición de desconectado mientras se encuentra en “Conexión del Servidor”.

Sólo datos
Recibir llamadas entrantes como llamadas asincrónicas.

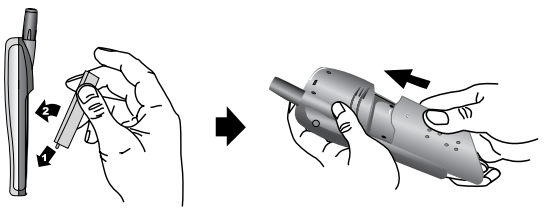
Sólo fax
Recibir llamada entrante como una llamada de fax.

CÓMO USAR LA BATERÍA

CÓMO INSTALAR LA BATERÍA

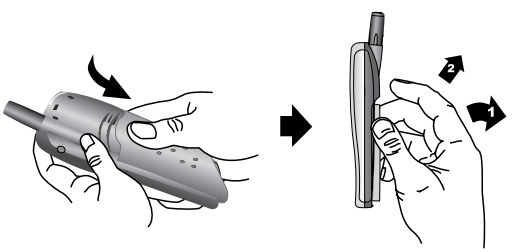
1. Insertar la parte inferior de la batería en la ranura en la parte inferior del microteléfono.

2. Presione la parte superior de la batería hasta que haga clic.



CÓMO RETIRAR LA BATERÍA

1. Presione la lengüeta con una mano y levante la parte superior de la batería para retirarla.



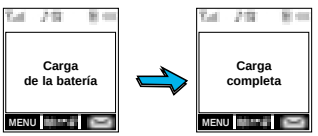
NOTA: Si la batería no se encuentra en el compartimiento que le ha sido asignado, el microteléfono no se encenderá o la batería se podrá desenganchar durante el uso, o ambos

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

CONEXIÓN A LA ENERGÍA

1. Enchufe el cargador de CA a una salida estándar.

2. Enchufe el otro extremo del cargador de CA a la base del microteléfono. La batería debe estar instalada en el teléfono.



Carga en proceso *Carga completa*

NOTA:
1. ***Cuando cargue la batería estando el teléfono apagado, la pantalla mostrará el estado del proceso de carga de la batería. No puede operar el teléfono hasta que no lo haya encendido.***
2. ***La batería no se encuentra cargada al momento de la compra.***
3. ***Cargue la batería completamente antes de usarla.***
4. ***Para usar un cable de transmisión de datos mientras la batería se está cargando: cuando retire el cable de transmisión de datos después de usarlo, primero desconecte el cargador de CA.***

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

NOTA:
1. ***Es más efectivo cargar la batería con el microtelé fono apagado.***
2. ***Para cargar la batería, ésta debe estar conectada al teléfono.***
3. ***El tiempo de operación de la batería disminuye paulati namente con el uso.***
4. ***Si la batería no tiene un rendimiento normal, es proba ble que necesita reemplazarla.***

TIEMPO DE CARGA DE LA BATERÍA

Tipo de batería	BTR - 8410
Tiempo de carga	200 minutes

NOTA: El tiempo de carga se aplica sólo cuando el teléfono se encuentra apagado. El tiempo de carga puede variar si su teléfono está encendido.

DURACIÓN DE LA BATERÍA EN CONVERSACIÓN Y EN ESPERA

		Batería estándar (900mAh)
Tiempo con-versación (min)	Digital	150
	Analógico	103
Tiempo en espera (horas)	Digital	103
	Analógico	25

NOTA: Estos tiempos son para una batería nueva. El tiempo de con versación y en espera puede disminuir con el uso.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Use sólo baterías aprobadas por el fabricante.

Nunca use una batería dañada o gastada.

Use la batería sólo para los fines para los que fue diseñada.

Nunca exponga los terminales de la batería a ningún otro objeto de metal.

Esto puede ocasionar cortocircuitos a la batería.

Evite exponerla a temperaturas extremas. Un teléfono con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar (o de cargar) temporalmente, incluso si la batería está completamente cargada.
Déjela enfriar o calentar primero y consérvela entre los 41ºF y los 95ºF (5ºC y 35ºC).

Cuando la batería no se encuentre en uso, guárdela descargada en un lugar frío, oscuro y seco.

La batería es una unidad integrada.
No intente abrir el estuche.

El tiempo de operación de la batería disminuye gradualmente. Es proba-ble que deba comprar una batería nueva.

¡Nunca deseche una batería arrojándola al fuego!

Deseche las baterías usadas cumpliendo con las normas y reglamentos de su comunidad.

¡Recicle!

Capítulo 2

OPERACIÓN BÁSICA

Este capítulo trata sobre las funciones básicas de teléfono incluyendo menús, niveles de volumen y funciones de llamada.

- Cómo usar el teléfono
- Cómo usar el menú
- Resumen del menú
- Funciones básicas
- Funciones durante una llamada

CÓMO USAR EL TELÉFONO

CÓMO ENCENDER EL TELÉFONO

1. Pulse y mantenga presionado , hasta que aparezca el logo “Power on” (Encendido) y empiece a sonar la melodía.

- ***Para seleccionar un logo, ver página 59 para obtener mayor información. (Configurar>Pantalla>Ajuste de Animación) para mayor información.***
- ***Si aparece la palabra “CONTRASEÑA” el teléfono está bloqueado. Para desbloquearlo, ingrese su contraseña de 4 dígitos.***

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de número de teléfono.

CÓMO APAGAR EL TELÉFONO

1. Pulse y mantenga presionado hasta que aparezca la palabra “APAGADO”.

NOTA: 1. Cambie o cargue de inmediato la batería si aparecen las palabras “ADVERTENCIA DE APAGADO POR BATERÍA BAJA”. Si el teléfono se apaga, puede haberse producido daño a la memoria.
2. Si se retira la batería con el teléfono encendido, puede borrarse la información de la última llamada.

CÓMO USAR EL MENÚ

CÓMO USAR EL MENÚ

1. Para acceder al menú desde la pantalla inactiva, presione del [MENU].

- ***Cuando la función protección de teclas se encuentre activada, pulse 1,2,3 para desbloquearla.***

2. Utilice la tecla de navegación para desplazarse dentro del menú.

- ***Para buscar dentro del menú en orden numérico, pulse hacia abajo o a la derecha.***

3. Para regresar a la página anterior, pulse [CLR]. Para salir del menú actual y regresar a pantalla inactiva, pulse .

4. Pulse para ingresar a una función o pulse el número asig nado de dicha función.

- ***Tecla de acceso rápido***
  Desde la pantalla inactiva, mueva la tecla de navegación tal como sigue para acceder a dichas funciones:
  - ***Hacia arriba: Agenda telefónica***
  - ***Hacia abajo: Mensajería***
  - ***Hacia la derecha: Programa***
  - ***Hacia la izquierda: Web móvil***

RESUMEN DEL MENÚ

DIRECTORIO

- 1 : Buscar
  - 1 : Por Nombre
  - 2 : Por Número
  - 3 : Por Grupo
- 2 : Agregar Nuevo Ingreso
- 3 : Editar Ingreso Existente
- 4 : Editar Grupo
  - 1 : Agregar Nuevo Grupo
  - 2 : Cambiar Nombre de Grupo
  - 3 : Despejar Grupo
- 5 : Editar Grupo SMS
  - 1 : Agregar Nuevo grupo
  - 2 : Cambiar Nombre de grupo
  - 3 : Editar Grupo Existente
  - 4 : Despejar Grupo
- 6 : Marcación Rápida
- 7 : Mi Perfil

LLAMADAS RECIENTES

- 1 : Marcadas
- 2 : Recibidas
- 3 : Perdidas
- 4 : Cronómetro de Llamadas
  - 1 : Última Llamada
  - 2 : Todas las Llamadas
  - 3 : Llamadas Locales
  - 4 : Llamadas de Roaming
  - 5 : Llamadas Acumulativas

MENSAJERÍA

- 1 : Voz
- 2 : Enviar Nuevo
- 3 : Buzón de Entrada
- 4 : Buzón de Salida
- 5 : Alertas Red
- 6 : Guardados
- 7 : Mi objeto
- 8 : Borrar Todo
  - 1 : Buzón de Entrada
  - 2 : Buzón de Salida
  - 3 : Guardados
  - 4 : Mi Objeto
- 9 : Ajustes
  - 1 : Guardar mensaje enviado
  - 2 : No. CB determinado
  - 3 : Alerta
  - 4 : Borrado Automático
  - 5 : Modo de Ingreso
  - 6 : Bloquear o Desbloquear
  - 7 : Firma
  - 8 : Ver Directo

RESUMEN DEL MENÚ

BREW

INTERNET

CONFIGURAR

- 1 : Sonidos
  - 1 : Tipo de Timbre
  - 2 : Modo de Timbre
  - 3 : Volumen
  - 4 : Alertas
  - 5 : Timbre de Roaming
  - 6 : Duración de Tono
  - 7 : Modo de Etiqueta
- 2 : Pantalla
  - 1 : Ajuste de Animación
  - 2 : Ajuste de Pantalla Principal
  - 3 : Ajuste de LCD
  - 4 : Configuración de Gráfico
- 3 : Seguridad
  - 1 : Restricción
  - 2 : Números Especiales
  - 3 : Despejar Directorio
  - 4 : Reiniciar Teléfono
  - 5 : Cambiar Contraseña
- 4 : Sistema
  - 1 : Ajustar Modo
  - 2 : Forzar Análogo
  - 3 : Ajustar NAM
  - 4 : ID PRL
- 5 : Ubicación
- 6 : Otros
  - 1 : Modo de Respuesta
  - 2 : Reintento Automático
  - 3 : Respuesta Automática
  - 4 : Privacidad de voz
  - 5 : Protección de teclado
  - 6 : Idioma
  - 7 : Tiempo en Reposo WEB
  - 8 : Versión S/W
  - 9 : Modo TTY
  - 0 : Modo altoparlante
- 7 : IP Proxy de UP

HERRAMIENTAS

- 1 : Programa
  - 1 : Evento
  - 2 : Alarma
- 2 : Calculadora
- 3 : Reloj Mundial
- 4 : Cronómetro

DATOS

- 1 : Conexión

SER. DE VOZ

- 1 : Memo de Voz
- 2 : Respuesta de Llamada
  - 1 : Encendido/Apagado
  - 2 : Recibido
  - 3 : Altoparlante
  - 4 : Tiempo de Espera
- 3 : Commando de Voz
  - 1 : Sí/No
  - 2 : Despertar
  - 3 : Nivel Superio
  - 4 : Dígitos
- 4 : Marcación de Voz
  - 1 : Lista
  - 2 : Añadir
  - 3 : Despejar Todo
- 5 : Alerta de Voz
  - 1 : Encendido/Apagado
  - 2 : Grabar
  - 3 : Reproducir
  - 4 : Despejar
- 6 : Ajuste de Voz
  - 1 : Desentrenar Todo
  - 2 : Modo Indicacion
  - 3 : Modo digitos
  - 4 : Modo de Indicación

CÓMO HACER UNA LLAMADA

1. Ingrese el número telefónico.

● ***Para modificar el número de teléfono que ha ingresado:***
- ***Para borrar un dígito a la vez, pulse .***
- ***Para borrar todo el número, pulse y mantenga pre sionado.***

2. Pulse .
   El indicador aparece en la pantalla.

● ***Si aparece en la pantalla "CALL FAILED" (llamada no efectuada) o la línea está ocupada, pulse o .***
● ***Si activa la función VOLVER A INTENTAR AUTOMÁTICAMENTE, el teléfono intentará nuevamente hacer la llamada en forma automática durante el tiempo que haya indicado. (Véase página 66)***
● ***Si el número telefónico al que usted está llamando se encuentra almacenado en la agenda telefónica, el nombre y número aparecerán al momento de realizar la llamada.***

3. Para finalizar una llamada, pulse . En la pantalla aparecerá "Pulse [OK] para grabar este número". (Véase página 32 para mayor información sobre cómo grabar un número telefónico).

NOTA: Sírvase ver página 79 (Servicio de Voz) para mayor información sobre cómo utilizar la función Marcación activada por voz para realizar una llamada.

FUNCIÓN PAUSA

Usted puede marcar o grabar un número telefónico con pausas para uso en sistemas automatizados cuando necesite ingresar un número de tarjeta de crédito, número de PIN, etc. Esta característica es apropiada cuando tenga un enlace con ARS (Sistema Avanzado de Registro).

1. Ingrese un número telefónico, luego pulse [PSE] para insertar una pausa.

2. Pulse para marcar o [STO] para guardar. Véase página 32 para mayor información sobre cómo grabar un número telefónico.

ALTOPARLANTE

1. Para activar el teléfono en modo altoparlante cuando el teléfono se encuentre en pantalla inactiva, en modo contestar o en modo llamar, pulse y mantenga presionado .

2. El teléfono regresa a su estado normal (Teléfono de altoparlantedesactivado) después de terminar una lla mada o cuando se apaga y se vuelve a encender el teléfono.

LA LLAMADA

1. Para contestar una llamada, pulse cualquier tecla salvo la tecla Borrar, Terminar o Navegar.

- ***En el menú Configuraciones, puede seleccionar "CUALQUIER TECLA" o la "TECLA ENVIAR" para contestar una llamada. Si se ha seleccionado la "TECLA ENVIAR", sólo se podrá contestar la llamada pulsando . Véase página 66 para mayor información.***

2. Pulse para finalizar la llamada.

NOTA: Los números de identificación del llamador se guardan en el registro de llamadas. La Identificación del llamador es una función que depende del sistema. Sírvase ponerse en contacto con su proveedor de servicios para los detalles.

IDENTIFICACIÓN DEL LLAMADOR

Identifica al llamador mostrando el número de teléfono de esa persona. Si el nombre y el número del llamador se encuentran almacenados en su Agenda Telefónica, aparecerá el nombre y el número de la ubicación en la memoria.

NOTA: En el modo contestador automático, una llamada se contesta automáticamente después de un número preestablecido de timbradas. Véase página 67 para mayor información.

LLAMADA EN ESPERA

Esta función le notifica sobre una llamada entrante mientras está atendiendo otra llamada por medio de un tono de zumbido.

1. Para contestar otra llamada cuando se encuentra en una llamada, pulse . Esta función coloca la primera llamada en espera.

2. Para volver a la primera llamada, pulse nuevamente.

PANTALLA DE MEMO DE VOZ

Muestra el número de memos de voz grabados en el contestador.

1. Para reproducir los memos de voz grabados, pulse [PLAY].

MODO ETIQUETA

Desactiva los tonos de las teclas y activa el modo vibración para avisarle el ingreso de una llamada o un mensaje.

1. Para activar/desactivar el modo etiqueta, pulse y mantenga pre sionado .

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN

Puede ajustar el volumen de dos maneras: usando las teclas de control de volumen ubicadas en el costado del microteléfono, o usando el menú.

1. Pulse [MENU] 6MNO 1 3DEF y seleccione uno de los siguientes:

- ***Timbrado: Controla el volumen de timbrado.***
- ***Tecla: Controla el volumen del teclado numérico.***
- ***Llamada de voz: Controla el volumen del auricular y altoparlante.***
- ***Teléfono de altoparlante: Controla el volumen del auricular y altoparlante en modo teléfono de altoparlante.***

2. Ajuste el volumen y pulse [OK] para guardarlo.

NOTA: Mueva la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

PROTECCIÓN DE TECLAS

Bloquea el teléfono e impide el uso no autorizado. El teléfono sólo se podrá usar después de ingresar la contraseña.

1. Para bloquear el teléfono, pulse #6 y mantenga presionado.

2. Para desbloquear el teléfono, ingrese la contraseña. La contraseña predeterminada es 1 2 3.

FUNCIONES DURANTE UNA LLAMADA

Para mostrar las opciones del menú durante una llamada, pulse .
Estos elementos del menú están disponibles mientras se encuentre en una llamada.

MENSAJES

Le permite enviar un mensaje (SMS) durante una llamada.

1. Pulse [MENU] 1.

SILENCIAR

Silencia el microteléfono mientras está atendiendo una llamada para que la otra persona no escuche si usted habla.

1. Pulse [MENU] 2ABC.

- ***Para desactivar, pulse [MENU] 2ABC.***
- ***El teléfono desactivará automáticamente la función silenciar en modo llamada de emergencia o llamada de respuesta.***

BLOC DE NOTAS

Almacena un nuevo número de teléfono durante una llamada sin que la persona que llama escuche los tonos del teclado numérico.

1. Pulse [MENU] 3DEF.
2. Ingrese un número de teléfono, pulse luego grabe el número de teléfono en la agenda telefónica.

- ***Para desactivar esta función, pulse [MENU] 3DEF.***

FUNCIONES DURANTE UNA LLAMADA

ENVIAR MI NÚMERO DE TELÉFONO

Transmite automáticamente su número telefónico a un buscapersonas (dependiendo del tipo de servicio que éste tenga).

1. Para transmitir su número telefónico durante una lla mada, pulse [MENU] 4GHI.

MI PERFIL

Le permite revisar y editar los datos ingresados en la Agenda Telefónica como su perfil. (Véase la página 45 para mayores detalles).

1. Pulse [MENU] 5JKL.

PRIVACIDAD DE VOZ

Mejora la privacidad de voz durante una llamada.

1. Pulse [MENU] 6MNO.

UBICACIÓN

Permite que la red localice su ubicación actual a través del Sistema de Posicionamiento Global (GPS).

1. Pulse [MENU] 7PQRS.

FUNCIONES DURANTE UNA LLAMADA

MODO TELÉFONO DE ALTOPARLANTE

Activa el teléfono de altoparlante cuando se encuentra en una llamada.El teléfono vuelve a su estado normal (teléfono de altoparlante desactivado) después de terminar una llamada o cuando se apaga el teléfono y se vuelve a encender.

1. Pulse [MENU] 8TUV .

Este capítulo trata diferentes funciones incluyendo cómo grabar números de teléfono en la agenda telefónica interna, cómo ingresar texto y cómo tener acceso al registro de llamadas.

- Cómo almacenar números de teléfono
- Métodos para ingresar texto
- Marcación rápida
- Agenda telefónica (Directorio)
- Llamadas recientes

CÓMO ALMACENAR NÚMEROS DE TELÉFONO

La agenda telefónica guarda más de 300 entradas, de 5 números cada una.

1. Ingrese el # telefónico y pulse [STO].

2. Elija la opción agregar nueva entrada o agregar entra da existente. Pulse [OK] para seleccionar.

3. El # de teléfono aparecerá al lado de una lista de iconos. El nombre del icono se muestra en la parte superior de la lista.Use la tecla de navegación para elegir el tipo de # que está agregando, tal como lo indica el icono. Pulse [OK] para seleccionar.

4. Cuando aparezca el Editor, ingrese un nombre. Siga las instrucciones de la página 33 para ingresar texto. Para cambiar el modo de ingreso, pulse [MODE]. Pulse [OK] para guardar el nombre.

Grupo – Familiar, amigos, trabajo, etc

Marcado de voz – Hogar, móvil, oficina, número no asignado

Secreto – Sí, No

5. Use la tecla de navegación para desplazarse por más opciones para el ingreso (VAD, números secretos, etc).

- ***Los otros campos están configurados en el modo numérico como defecto.***

NOTA: ***En la página 40 "Agregar nueva entrada" se indica un modo alternativo para guardar un número de teléfono en la agenda.***

6. Para almacenar la entrada, pulse y aparecerá "Nueva entrada guardada" en la pantalla.

MÉTODOS PARA INGRESAR TEXTO

CÓMO INGRESAR CARACTERES

Para un ingreso conveniente de nombres de ubicación de memoria y mensajes de texto, su teléfono ofrece diversos métodos de ingreso de texto.

Modo alfabético : Ingrese palabras pulsando repetidamente la tecla correspondiente hasta que el carácter deseado aparezca.
Modo T9™: Pulse cada tecla correspondiente sólo una vez y el teléfono predecirá la palabra que está ingresando.
Modo Numérico : Sólo ingresa números.
Modo Símbolo : Ingresa símbolos tales como @, #, %.

MODO ALFABÉTICO [ABC]

Use las teclas digitales para ingresar letras, números y caracteres. Ingrese letras usando el teclado numérico tal como sigue:

Teclado Numérico	1 Repetición	2 Repeticiónes	3 Repeticiónes	4 Repeticiónes	5 Repeticiónes
1	1	.	@	-	1
2ABC	A	B	C	2	A
3DEF	D	E	F	3	D
4GHI	G	H	I	4	G
:	:	:	:	:	:
9WXYZ	W	X	Y	Z	9

Para cambiar el modo de ingreso, pulse [MODE].

- Para ingresar un espacio, pulse . Luego de dos segundos, el cursor se desplazará automáticamente a la siguiente columna.
- Repita la operación hasta que haya ingresado todas las letras. Existe un límite de 16 letras.
- Para borrar un dígito, pulse . Para borrar el ingreso completo, pulse y mantenga presionado .
- Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, pulse .

MÉTODOS PARA INGRESAR TEXTO

T9™ MODO TEXTO PREESTABLECIDO [T9ABC]

Para elegir el modo T9, pulse luego elija [T9ABC]. Este modo pronostica las palabras que está ingresando usando un diccionario incorporado. Pulse sólo una vez por letra. El cuadro que se presenta señala cómo usar el ingreso de texto T9™.

TELCA	FUNCION
Modo	Pulse para cambiar a mode ingreso de texto. [T9Abc][Abc][123][Symbolo].
Siguiente	Pulse para ver la siguiente palabra correspondiente si la palabra subrayada no es la palabra que busca.
Espacio	Pulse una vez para aceptar una palabra y agregar un espacio.
Mayúsculas	Pulse para selecionar un modo entre “Ingreso estándar” o “T9”. [Abc], [ABC] y [abc] son para el “Ingreso estándar” y [T9Abc], [T9ABC] y [T9abc] son para el ingreso previo.
Borrar	Pulse para borrar una letradel la izquierda del cursor.
Guardar	Pulse para guardar las letras y números que ingresí.

MÉTODOS PARA INGRESAR TEXTO

1. Pulse cada tecla una vez por cada letra de la pal abra que está escribiendo.

   - Para escribir John con el diccionario inglés seleccionado:

     1. Pulse 5 una vez – (para – k)
     2. Pulse 6 una vez – (para – km)
     3. Pulse 4 una vez – (para – registro)
     4. Pulse 6 una vez – (para – John)

2. Pulse hasta que aparezca la palabra correcta.

3. Para seleccionar la palabra correcta, pulse .

MÉTODOS PARA INGRESAR TEXTO

MODO NUMÉRICO [123]

El modo numérico le permite agregar un número a su ingreso/mensaje.
Para seleccionar el modo numérico, pulse luego seleccione [123].

MODO SÍMBOLO [SYM]

El modo símbolo le permite agregar varios símbolos a su ingreso. Sea que agregue una dirección de correo electrónico a su Agenda Telefónica o que envíe un mensaje expresivo, los símbolos le facilitan los ingresos.
Para elegir el modo símbolo, pulse luego elija [SYM].
Los símbolos aparecerán en la pantalla.
También aparecerá el número de tecla correspondiente a ese símbolo.
Puede pulsar la tecla para seleccionar el símbolo o usar la tecla de navegación para resaltar el símbolo, luego pulse .
Para pasar a la siguiente pantalla de símbolos pulse .

MARCACIÓN RÁPIDA

MARCACIÓN DE UN TOQUE/DOS TOQUES

Ideal para números que se marcan con frecuencia, esta función permite que las entradas de la Agenda Telefónica se marquen usando el teclado numérico con sólo pulsar una o dos teclas. Esta función es útil en el caso de números de teléfono que se marcan con frecuencia.

MARCACIÓN DE UN TOQUE:

1-9 : Pulse el número de memoria correspondiente y manténgalo presionado más de 1 segundo.

MARCACIÓN DE DOS TOQUES:

10-20 : Pulse el primer y el segundo dígito del número por un corto y largo tiempo respectivamente.

- Si no se ha guardado ningún número en la ubicación pulsada, aparecerá el mensaje “NO HAY NÚMERO” en la pantalla.

- En el caso de números secretos, debe ingresar la contraseña para hacer la llamada.

NOTA: Se debe activar la función marcación de un toque en el micro teléfono. Vea la página 44.

AGENDA TELEFÓNICA (DIRECTORIO)

Guarda más de 300 entradas, cada una de las cuales puede asignarse a un grupo determinado como: Personal, Negocios, etc. Las entradas pueden recuperarse por nombre, número de teléfono o grupo.

BUSCAR

Retrieves an entry by group, name, or number.

1. Pulse [FIND].

2. Todas las entradas aparecerán en orden alfabético. "Buscar Nombre:" aparecerá en la parte superior de la lista.

3. Digite un nombre o cadena de caracteres y luego pulse .

4. Se mostrarán todas las entradas.

POR NOMBRE

1. Pulse [MENU] 1 1 1.

2. Ingrese un nombre o la cadena de caracteres luego pulse para ordenar la agenda telefónica y mostrar los nombres en orden alfabético.
(Véase la página 33 para información sobre el uso del Editor alfabético).

- ***Si no encuentra ninguna coincidencia, aparecerá en la pantalla "No se encuentra nombre".***

3. Se mostrarán todas las entradas que coinciden. Seleccione una entrada y luego bórrela pulsando [DEL] o véala pulsando .

4. Para llamar al número seleccionado, pulse .

- ***Si la entrada se ha configurado como secreta, se le solicitará su contraseña.***

AGENDA TELEFÓNICA (DIRECTORIO)

POR NÚMERO

1. Pulse [MENU] 1 1 2.

2. Para buscar en el menú, ingrese una parte del número de teléfono y pulse .

- ***Si no encuentra ninguna coincidencia, aparecerá en la pantalla "No se encuentra nombre".***

3. Se mostrarán todas las entradas que coinciden. Seleccione un ingreso y luego bórrelo pulsando [DEL] o véala pulsando .

- ***Si la entrada se ha configurado como secreta, se le solicitará su contraseña.***

4. Para llamar al número seleccionado, pulse .

POR GRUPO

1. Pulse [MENU] 1 1 3.

2. Seleccione uno de los siguientes grupos (Personal, Negocios, etc. Todos) con .

3. Se mostrarán todas las entradas de grupo. Seleccione una entrada y luego bórrela pulsando [DEL] o véala pulsando .

- ***Si la entrada se ha configurado como secreta, se le solicitará su contraseña.***

4. Para llamar al número seleccionado, pulse .

AGREGAR UN NUEVO INGRESO

1. Para agregar una nueva entrada a la agenda telefónica, pulse [MENU] 1 2ABC .

2. Para ingresar un nombre, pulse .

3. Pulse la tecla de navegación hasta seleccionar el tipo de número telefónico, luego pulse [EDIT].

4. Ingrese el número de teléfono. Pulse .

5. Para guardar el ingreso, pulse [STO].
   Para regresar a la página anterior, pulse [BORR].

EDITAR INGRESO EXISTENTE

1. Para editar una entrada existente, pulse [MENU] 1 3DEF .

2. Use para seleccionar uno de los grupos.

   ● ***Personal, Negocios, Etc., Todos***

3. Seleccione una entrada y pulse para ver y editar la entrada o [DEL] para borrarla.

EDITAR GRUPO

Agrega, cambia y borra un grupo.

AGREGAR NUEVO GRUPO

1. Para agregar un nuevo grupo, pulse [MENU] 1 4GHI 1 .
   Se permiten 7 grupos como máximo.

2. Ingrese el nombre del nuevo grupo.

3. Para guardar pulse [STO].

CAMBIAR NOMBRE DE GRUPO

1. Para cambiar el nombre de un grupo, pulse [MENU] 1 4GHI 2ABC .

2. Seleccione un nombre de grupo ya existente con la tecla de navegación.

3. Ingrese un nombre nuevo.

4. Para guardarlo pulse [STO].

DESPEJAR GRUPO

1. Para borrar un grupo existente, pulse [MENU] 1 4 3.

2. Seleccione el grupo que se borrará y luego pulse . Aparecerá en la pantalla "¿Borrar [Nombre del grupo]?".

3. Para borrar pulse .

4. Para reconfirmar pulse [OK].

EDITAR GRUPO SMS

Agrega, cambia y borra un grupo.

AGREGAR NUEVO GRUPO

1. Para agregar un nuevo grupo, pulse [MENU] 1 5 1. Se permiten 5 grupos como máximo.

2. Ingrese el nombre del nuevo grupo.

3. Para guardar pulse [STO].

CAMBIAR NOMBRE DE GRUPO

1. Para cambiar el nombre de un grupo, pulse [MENU] 1 5 2.

2. Seleccione un nombre de grupo existente luego pulse .

3. Ingrese un nombre nuevo.

4. Para guardarlo pulse [OK].

EDITAR GRUPO EXISTENTE

1. Para editar un grupo existente, pulse [MENU] 1 5 3.

2. Aparecen los 3 grupos existentes – Familia, Amigos, Trabajo.

3. Use para seleccionar un grupo existente.

4. Para guardarlo pulse [OK].

5. Pulse [OK] nuevamente para confirmar.

DESPEJAR GRUPO

1. Para borrar el nombre de un grupo, pulse [MENU] 1 5 4.
2. Seleccione un nombre de grupo, luego pulse .
3. Aparecerá en la pantalla "¿Borrar [Nombre del grupo]?".
4. Para borrar el grupo, pulse [OK].

MARCACIÓN RÁPIDA

Vincula un número de teléfono de una entrada de la Agenda Telefónica con un número de ubicación y le permite hacer una llamada pulsando simplemente su número de ubicación estando en el modo inactivo.

1. Pulse [MENU] 1 6.
2. Para vincular un número de teléfono a una ubicación seleccione la ubicación y luego pulse .

   ● ***Si un número de teléfono ya existe en la ubicación, pulse , luego la tecla de navegación para borrarlo.***

3. Seleccione el grupo donde se encuentra guardado el número de teléfono, luego pulse .
4. Seleccione la entrada y luego pulse . Seleccione el número y luego pulse .

MI PERFIL

Guarda y edita su información personal.

1. Para revisar y editar su información personal (Nombre, Mi número de teléfono, Cumpleaños, Tipo de sangre, Dirección, Número de casa, E-Mail, Número de teléfono del trabajo, Memo, Configurar como secreto), pulse [MENU] 1 7.
2. Para editar un ítem seleccionado, pulse [EDIT].
3. Para confirmar y guardar pulse [STO].

NOTA: Para editar un item seleccionado del tipo de sangre, pulse .

LLAMADAS RECIENTES

El CDM-8410 conserva un registro de las 10 últimas llamadas perdidas, recibidas (entrantes) y marcadas (salientes). El registro de información incluye el número de teléfono, la fecha y hora de la llamada. Esta función no es para fines de facturación.

Para acceder a las últimas llamadas desde el modo inactivo, pulse del [MENU] 2ABC.

LLAMADAS MARCADAS

Muestra información sobre los últimos 10 números marcados. Puede marcar el número seleccionado simplemente pulsando .

1. Para ver una lista de los últimos 10 números marcados, pulse [MENU] 2ABC 1. Si el número ya se encuentra guardado en su agenda telefónica, sólo aparecerá el nombre. Si el número no se encuentra guardado, sólo aparecerá el número telefónico.

2. Para ver los detalles de la llamada saliente pulse .

NOTA: Los detalles de la llamada incluyen: fecha, hora y número telefónico.

3. Pulse [OPTS] para guardar el número o pulse [DEL] para borrarlo.

- ***Método abreviado: Desde el modo inactivo, pulse para acceder a los números marcados recientemente.***
- ***En la pantalla aparecerá "El # telefónico ya se encuentra guardado en la agenda telefónica") o "¿Ir al modo guardar de la agenda telefónica?".***

NOTA: Luego de la décima llamada saliente, la llamada más antigua se borrará automáticamente del historial.

LLAMADAS RECIENTES

LLAMADAS RECIBIDAS

Muestra la información de las 10 últimas llamadas contestadas. Puede marcar el número seleccionado simplemente pulsando .

1. Para ver una lista de las últimas 10 llamadas contestadas,pulse [MENU] 2ABC 2ABC . Si el número ya se encuentra guardado en su agenda telefónica, sólo aparecerá el nombre. Si el número no se encuentra guardado, sólo aparecerá el número telefónico.

2. Para ver los detalles de llamadas entrantes pulse .

NOTA: Los detalles de la llamada incluyen - fecha, hora y número telefónico.

3. Para guardar el número pulse [OPTS]; para borrarlo, pulse [DEL].

- ***En la pantalla aparecerá "El # telefónico ya se encuentra guardado en la agenda telefónica" o "¿Ir al modo guardar de la agenda telefónica?".***

NOTA: Luego de la décima llamada entrante, la llamada más antigua se borrará automáticamente del historial.

LLAMADAS PERDIDAS

Muestra la información de las 10 últimas llamadas perdidas. Llame a un número telefónico de una llamada perdida pulsando .

1. Para ver una lista de las últimas 10 llamadas perdidas, pulse [MENU] 2 3 . Si el número ya se encuentra guardado en su agenda telefónica, sólo aparecerá el nombre. Si el número no se encuentra guardado, sólo aparecerá el número telefónico.

2. Para ver los detalles de la llamada perdida pulse .

NOTA: Los detalles de la llamada incluyen: fecha, hora y número telefónico.

3. Pulse [OPTS] para guardar el número o pulse [DEL] para borrarlo.

- ***En la pantalla aparecerá "El # telefónico ya se encuentra guardado en la agenda telefónica" o "¿Ir al modo guardar de la agenda telefónica?".***

NOTA: Luego de la décima llamada perdida, la llamada más antigua se borrará automáticamente del historial.

CRONÓMETRO DE LLAMADAS

Revisa el tiempo de conversación y controla sus llamadas dentro del límite que usted establezca. Los cinco cronómetros incluyen:

ÚLTIMA LLAMADA

Para visualizar el tiempo total de su última llamada:

1. Pulse [MENU] 2 4 1 .

2. Para regresar a la página anterior, pulse [CLR].

TODAS LAS LLAMADAS

Para visualizar el tiempo total de todas sus llamadas:

1. Pulse [MENU] 2 4 2 y aparecerá por 5 segundos el mensaje "No para fines de facturación".

2. Use para ver el tiempo de los siguientes ítemes:

- ***VOZ***
- ***DATOS/FAX***

3. Para regresar a la página anterior, pulse [CLR].

LLAMADAS LOCALES

Para visualizar el tiempo total de las llamadas efectuadas dentro de su área:

1. Pulse [MENU] 2 4 3 y la mensaje “No es para el propósito de pago” se aparecerá durante 5 segundos.

2. Use para ver el tiempo de los siguientes ítemes:

- ***VOZ***
- ***DATOS/FAX***

3. Para reiniciar el cronómetro, pulse [RST]. Para regresar a la página anterior, pulse [CLR].

LLAMADAS ROAM

Para visualizar el tiempo total de las llamadas efectuadas fuera de su área:

1. Pulse [MENU] 2 4 4 y la mensaje “No es para el propósito de pago” se aparecerá durante 5 segundos.

2. Use para ver el tiempo de los siguientes ítemes:

- ***VOZ***
- ***DATOS/FAX***

3. Para reiniciar el cronómetro, pulse [RST]. Para regresar a la página anterior, pulse [CLR].

LLAMADAS ACUMULADAS

Para visualizar el tiempo de conversación de las llamadas acumuladas:

1. Pulse [MENU] 2 4 5 y la mensaje “No es para el propósito de pago” se aparecerá durante 5 segundos.

2. Use para ver el tiempo de los siguientes ítemes:

- ***VOZ***
- ***DATOS/FAX***

MEMO

Capítulo 4

CONFIGURACIÓN

Este capítulo contempla la manera de personalizar su teléfono ajustando la luz de fondo, volumen, tonos de timbrado y otras características de uso fácil para el usuario.

- Configurar
- Modo RV
- Servicio de voz

SONIDOS

Seleccione el tipo de Timbre, modo de Timbre, Volumen, Alerta, Timbrado de roaming, Duración de tono y Etiqueta.

TIPO DE TIMBRE

Selecciona un tipo de timbre que le avisará sobre una llamada entrante.

LISTA DE TIMBRES

1. Pulse [MENU] 6 1 1 1.

2. Para seleccionar un tipo de timbre de las 9 melodías y los 11 tipos de campana con , luego pulse [OK] para guardar.

MIS DESCARGAS

"MIS DESCARGAS" almacena la lista de timbres descargados a través "BREW".

1. Pulse [MENU] 6 1 1 2.

2. Selecione un timbre descargado por "BREW" con, luego pulse [OK] para salvar.

MODO TIMBRE

Le avisa de las llamadas entrantes en los siguientes modos:

1. Pulse [MENU] 6 1 2.

2. Seleccione una de las siguientes opciones con.

- ***Timbre***
- ***Vibración***
- ***Timbre después de vibración – El timbre suena después de la vibración.***
- ***Silencio – Silencia el timbrado.***

3. Para confirmar, pulse [OK].

VOLUMEN

Controla el volumen de lo siguiente:

TIMBRE

Para seleccionar el volumen de Timbre:

1. Pulse [MENU] 6 1 3 1.

2. Ajuste el volumen de timbrado usando la tecla de navegación o lasteclas de volumen ubicadas en la parte lateral del teléfono.

3. Para guardar pulse [OK].

TECLA

Para ajustar el tono del teclado numérico (Ajustado a 6 niveles):

1. Pulse [MENU] 6 1 3 2.

2. Ajuste los tonos del teclado numérico usando la tecla de navegación o las teclas de volumen ubicadas al costado del teléfono.

3. Para guardar pulse [OK].

LLAMADA DE VOZ
Para ajustar el volumen del auricular
(Ajustado a 5 niveles):
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 3DEF 3DEF.

2. Ajuste el volumen del auricular usando la tecla de navegación o las teclas de volumen ubicadas al costa do del teléfono.

3. Para guardar pulse [OK].

TELÉFONO DE ALTOPARLANTE
Para ajustar el volumen del altoparlante:
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 3DEF 4GHI.

2. Ajuste el volumen del altoparlante con la tecla de navegación o las teclas de volumen ubicadas al costado del teléfono.

3. Para guardar, pulse [OK].

ALERTAS

Hace sonar una alarma cada minuto de una llamada.

ALERTA DE MINUTO
Para seleccionar una alerta para que suene cada minuto después de una llamada telefónica:
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 4GHI 1.

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER”, luego pulse [OK] para guardarlo.

ALERTA ROAM
Para ajustar una alerta que suene cuando está saliendo de un área de servicio y entrando al área de servicio de roaming.
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 4GHI 2ABC.

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER”, luego pulse [OK] para guardarlo.

ALERTA DE CONEXIÓN
Para configurar una alerta que le avisará cuando una llamada ha sido efectuada con éxito.
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 4GHI 3DEF.

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER”, luego pulse [OK] para guardarlo.

ALERTA DE DESVANECIMIENTO
Hace sonar una alerta cuando ingresa a un área en la que no podrá hacer llamadas porque la señal es débil. La alerta suena en el modo espera o durante una llamada:
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 4GHI 4GHI.

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER”, luego pulse [OK] para guardarlo.

ALERTA DE SEÑAL BAJA
Para enviar una alerta que suene cuando la señal sea débil durante una llamada. La alerta suena en el modo espera o durante una llamada:
1. Pulse [MENU] 6MNO 1 4GHI 5JKL.

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER”, luego pulse [OK] para guardarlo.

TIMBRE DE ROAMING

Hace sonar un timbrado diferente al programado en Tipo de timbrado cuando entra a un área de servicio roaming.

1. Pulse [MENU] 6MNO 1 5JKL.

2. Seleccione “DISTINTIVO” o “NORMAL” con , luego pulse para guardarlo.

- ***Distintivo: Hace sonar un tipo de timbre diferente.***
- ***Normal: Hace sonar el mismo tipo de timbre que el que se usa en su área local.***

DURACIÓN DE TONO

Para ajustar la duración del tono:

1. Pulse [MENU] 6MNO 1 6MNO.

2. Seleccione “NORMAL” o “LARGO” con, luego pulse para guardarlo.

MODO ETIQUETA (VIBRADOR)

1. Pulse [MENU] 6MNO 1 7PQRS.

2. Seleccione “ENCENDIDO” o “APAGADO”.

- ***Encendido: Modo etiqueta activado.***
- ***Apagado: Modo etiqueta desactivado.***

3. Para guardar, pulse [OK].

Método abreviado: Pulse y mantenga presionado para activar/desactivar el modo etiqueta.

PANTALLA

Adecua y personaliza la pantalla.

AJUSTE DE ANIMACIÓN

Selecciona su presentación LCD favorita en los siguientes modos:

PANTALLA EN REPOSO

1. Pulse [MENU] 6MNO 2ABC 1 1.

2. Seleccione una pantalla de la lista de Animación.

3. Para guardar pulse [OK].

AL ENCENDER

1. Pulse [MENU] 6MNO 2ABC 1 2ABC.

2. Seleccione una opción de la Lista de animación para que se presente cuando encienda el microteléfono moviendo la tecla de navegación hacia arriba, abajo, a la izquierda y derecha.

3. Para guardar pulse [OK].

AL APAGAR

1. Pulse [MENU] 6MNO 2ABC 1 3DEF.

2. Seleccione una pantalla de la lista de Animación.

3. Para guardar pulse [OK].

AJUSTE DE LA PANTALLA PRINCIPAL

Selecciona su presentación LCD favorita en los siguientes modos:

INGRESO DEL SALUDO

Para ingresar un saludo personal:

1. Pulse [MENU] 6 2 2 1.
2. Para editar el banner, pulse .
3. Ingrese su banner personal, usando el Editor alfabético.(Véase página 33).
4. Para guardar pulse [STO].

RELOJ EN REPOSO

Para seleccionar una pantalla LCD de reloj:

1. Pulse [MENU] 6 2 2 2.
2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego para guardar pulse .

- ***Reloj digital***
- ***Reloj analógico***
- ***Reloj de saludo***
- ***Animación + Reloj***

AJUSTE DE LCD

Controla la luz de fondo y el contraste de LCD para una mejor visualización y uso más eficaz.

LUZ DE FONDO

Para activar la luz de fondo de la pantalla y del teclado numérico para facilitar la visualización en lugares oscuros:

1. Pulse [MENU] 6 2 3 1.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   5 segundos, 10 segundos, 20 segundos, Apagado.
   Para guardar pulse .

- ***Apagado: Apaga la luz de fondo.***
- ***5 segundos, 10 segundos, 20 segundos:***
  La luz de fondo permanece encendida por 5, 10 ó 20 segundos después de tocar el teclado numérico.

CONTRASTE

El contraste de la pantalla de cristal líquido (LCD) puede ajustarse a 7 niveles.

1. Pulse [MENU] 6 2 3 2.
2. Para una mejor visualización ajuste el contraste LCD.
3. Para guardar pulse [OK].

CONFIGURACIÓN GRÁFICA

PROTECTOR DE PANTALLA

1. Pulse [MENU] 6MNO 2ABC 4GHI 1.-'.

- ***CONFIGURACIÓN DE TIEMPO***
  Seleccione una de las siguientes opciones: Apagado/ 5 segundos/10 segundos/20 segundos/30 segundos.

- ***PROTECTOR DE PANTALLA***
  Seleccione parámetros (DESCARGAR IMAGEN/IMAGEN EMS) usando la tecla de navegación, luego pulse .

PAPEL TAPIZ

1. Pulse [MENU] 6MNO 2ABC 4GHI 2ABC.

2. Seleccione parámetros (DESCARGAR IMAGEN/IMAGEN EMS) usando la tecla de navegación, luego pulse .

SISTEMA

Explora los canales par permanecer conectado a cualquier sistema disponible.

AJUSTAR MODO

Selecciona el sistema preferido.

1. Pulse 6MNO 4GHI 1.-'.

2. Seleccione una de las siguientes opciones (B AUTOMATICO/A AUTOMATICO/SOLO LOCAL), luego pulse .

- ***B AUTOMATICO: Explora los canales de radio en base al CDMA preferido de Celular de banda-B (CDMA preferido, luego AMPS).***
- ***A AUTOMATICO: Explora los canales de redio en base al CDMA preferido de Celular de banda-A (CDMA preferido, luego AMPS).***
- ***SÓLO LOCAL: Solamente dentro de área local o del area local afiliada.***

FORZAR MODO ANALÓGICO

Esta function oblige temporalmente a su teléfono a usar el modo analógico – este modo se desactiva automáticamente en 10 minutos.

1. Pulse 6MNO 4GHI 2ABC.

2. Seleccione los parámetros (SÍ/NO), luego pulse .

AJUSTAR NAM

Habilita NAM Automático (Módulos de Asignación de Número) o cambia manualmente a NAM.

NAM AUTOMÁTICO

Para cambiar automáticamente el teléfono al NAM adecuado cuando tiene múltiples registros NAM:

1. Pulse [MENU] 6MNO 4GHI 3DEF 1.-* .

2. Seleccione “SÍ” o “NO”, luego pulse para guardarlo.

CAMBIAR NAM

Para cambiar el NAM que usa el teléfono cuando usted tiene múltiples registros.

1. Pulse [MENU] 6MNO 4GHI 3DEF 2ABC .

2. Seleccione un NAM (NAM1, NAM2), luego pulse para guardarlo.

LISTA DE IDENTIFICACIÓN DE ROAMING PREFERIDA (PRL)

Para visualizar el PRL del teléfono
(Lista de Identificación de Roaming Preferida):

1. Pulse [MENU] 6MNO 4GHI 4GHI .

Permite que el sistema de red localice su ubicación y permite el uso de algunas aplicaciones inalámbricas.

UBICACIÓN

Para determinar si usted le permite al sistema de red o no detectar su posición:

1. Pulse [MENU] 6MNO 5JKL .

2. Seleccione “UBICACIÓN ACTIVADA” o “SÓLO 911” con.

- ***Sólo 911: Su ubicación desaparecerá de la red y de la aplicación con excepción del número 911.***
- ***Ubicación Encendida: Su ubicación se encuentra a disposición de la red.***

3. Para guardar pulse .

OTROS

MODO DE RESPUESTA

Para seleccionar un modo Responder:

1. Pulse [MENU] 6 6 1.
2. Seleccione “CUALQUIER TECLA” o “TECLA ENVIAR”.

- ***Cualquier tecla: Pulse una tecla para responder una llamada entrante salvo , , y .***
- ***Tecla enviar: Pulse sólo para contestar una llamada***

3. Para guardar pulse [OK].

REINTENTO AUTOMÁTICO

Intenta volver a hacer una llamada automáticamente hasta 5 veces después de un intervalo de tiempo establecido.

HORA DE REINTENTAR

1. Pulse [MENU] 6 6 2 1 .
2. Seleccione una opción de intervalo de tiempo (Desactivado, 3, 5, 7, 10segundos).
3. Para guardar pulse [OK].

REPETIR

1. Pulse [MENU] 6 6 2 2 .
2. Seleccione una de las opciones (1 vez, 3 veces, 5 veces).
3. Para guardar pulse [OK].

RESPUESTA AUTOMÁTICO

Contesta automáticamente una llamada después de un número preestablecido de timbradas. Una configuración ideal para el equipo de manos libres para el automóvil.

1. Pulse [MENU] 6 6 3.
2. Seleccione uno de los siguientes elementos:

- ***Apagado/5/10/18 segundos.***

NOTA: Esta función no estará activada cuando seleccione Vibración, Silencio o Timbrar después de Vibración como modo de timbrado.

3. Para guardar pulse [OK].

PRIVACIDAD DE VOZ

Mejora la privacidad de voz y evita la interceptación de llamadas durante una llamada.

1. Pulse [MENU] 6 6 4.
2. Seleccione “ESTÁNDAR” o “MEJORADA”.

- ***“MEJORADA” – Hace más difícil la interceptación de llamadas.***

3. Para guardar pulse [OK].

PROTECCIÓN DE TECLAS

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 5JKL.
2. Seleccione “ENCENDIDO” o “APAGADO”.
   - ***Encendido: Evita la pulsación accidental del teclado numérico.***
   - ***Apagado: Protección de teclas apagado.***
3. Para grabar, pulse [OK].

NOTA: Para desbloquear la protección de teclas, pulse 1 2ABC 3DEF .

IDIOMA

Para seleccionar el idioma en el que se mostrarán las palabras en la pantalla:

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 6MNO.
2. Seleccione “INGLÉS” o “ESPAÑOL”.
3. Para guardar pulse [OK].

TIEMPO EN REPOSO DE LA WEB

Desconecta su teléfono de una red cuando no detecta ningún ingreso durante determinado lapso de tiempo.

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 7PQRS.
2. Use la tecla de navegación para configurar el cronómetro de modo inactivo de la web o pulse las teclas de dígitos una a una para ingresar la hora.
   - ***La duración de cronómetro no excede 3 dígitos.***
3. Pulse [OK].

VERSIÓN S/W

Para visualizar la versión de su teléfono:

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 8TUV.
2. Aparece la versión del software y hardware.
3. Pulse [OK].

MODO TTY

Su teléfono puede operar con un dispositivo TTY (teletipo) en ambos modos, analógico y digital. Esta función depende del sistema, y podría no estar disponible en todas las áreas.

- ***Un TTY (también denominado TDD o Teléfono de Texto) es un dispositivo de telecomunicación que permite a las personas sordas o con problemas de audición, o con discapacidades de habla o lenguaje, comunicarse por teléfono. Conecte el dispositivo TTY a la clavija de audífono del Teléfono PCS. Luego digite el mensaje que quiere enviar usando el teclado del TTY.***

PARA CONECTARSE A UN DISPOSITIVO TTY

1. Apague el dispositivo TTY.
2. Conecte el dispositivo TTY al teléfono en la clavija del audífono-micrófono.

PARA ACTIVAR/DESACTIVAR EL MODO TTY

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 9WXYZ.
2. Seleccione una de las siguientes opciones (TTY Completo/TTY+HABLAR/TTY+ESCUCHAR /TTY apagado). Luego pulse .

CÓMO REALIZAR Y CONTESTAR UNA LLAMADA EN EL MODO TTY

Puede efectuar o contestar llamadas de la misma manera que las llamadas normales.

MODO ALTOPARLANTE

1. Pulse [MENU] 6MNO 6MNO 0OPER.

2. Seleccione “ENCENDIDO” o “APAGADO”.

- ***Encendido: Altoparlante activado.***
- ***Apagado: Altoparlante desactivado.***

3. Para guardar, pulse [OK].

UP PROXY IP

Para tener acceso a la página web de su proveedor, el teléfono puede tener hasta 3 juegos de direcciones de servidores de IP (Protocolo de Internet) y números de Puerto. Su proveedor de servicios puede haberlos preestablecido o haberlos programado por separado. Por favor note que cualquier cambio en esta configuración puede desactivar la capacidad de acceso a la Web.

1. Pulse [MENU] 6MNO 7PQRS.

Para activar el Modo RV. Reconocimiento de Voz (RV) le permite realizar llamadas y registrar memos de voz usando su voz.

1. Pulse y mantenga presionada hasta ue su teléfono cambie al modo RV.

2. Cuando el teléfono cambia al modo RV, aparece la pantalla que se ve a la derecha.

NOTA: Dependiendo del modo indicación – experto o principiante – usted escuchará un conjunto de diferentes indicaciones según se indica a continuación.
La segunda indicación se escuchará automática mente si no dice nada.

Modo principiante
Primero: “Menú principal”
Segundo: “Diga un nombre para llamar, o diga marcar, volver a mar car, memo de voz, agenda telefónica, o can celar”.

Modo experto
Primero: “Bip”
Segundo: “Menú principal”

Una vez que usted dice una de las siguientes opciones, recorrerácada uno de los procedimientos (nombre, marcar, volver a mar-car, memo de voz, agenda telefónica, terminar).

NOMBRE

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su teléfono cambie al modo RV.

2. En el modo RV, diga un nombre grabado o etiqueta alma cenada en la agenda telefónica y el nombre y número apare cerán en la pantalla y escuchará “LLAMANDO A (NOMBRE)”.

Véase página 79 para mayor información.

MARCAR

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su teléfono cambie al modo RV.

2. Diga “Marcar” y aparecerá la pantalla que se ve a la derecha.

Dependiendo del modo indicación, experto o principiante, escuchará a continuación un conjunto de diferentes indicaciones.Escuchará la segunda indicación si no dice nada.

3. Pulse o diga los dígitos del número telefónico.

4. Luego de ingresar el número completo, diga “Llamar”.

NOTA:
Modo principiante
Primera indicación: “Menú Dígitos”.
Segunda indicación: “Diga dígitos o verifique, cancele, borre o llame”.

Modo experto
- Primera indicación: “doo-doo”
(una secuencia de tonos altos y bajos).
- Segunda indicación: “Menú Dígitos”.

VOLVER A MARCAR

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su telé fono cambie al modo RV.

2. Para llamar al último número marcado diga “Volver a marcar”.

MEMO DE VOZ

Esta característica es la misma que aparece en la página 75, salvo que para acceder al menú usted debe usar el teléfono y no su voz.

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su teléfono cambie al modo RV.

2. Diga “Voice Memo” las instrucciones y escuchará el mensaje “Por favor grabar cuando suene la señal”.

3. Para detener la grabación de un memo, pulse .

NOTA: Pulse para hacer una pausa, luego pulse para reiniciar.

4. Luego de grabar un memo de voz, usted puede “Revisar”, “Volver a grabar” o “Guardar”.

AGENDA TELEFÓNICA

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su teléfono cambie al modo RV.

2. Diga “Agenda Telefónica”.

Aparecerán las entradas con etiquetas de voz de la agenda telefónica y se reproducirá cada etiqueta de voz.

NOTA: Para llamar a un número telefónico con una etique ta de voz adjunta, diga “Sí” mientras se reproduce la etiqueta de voz.

MODO RV

CANCELAR

1. Pulse y mantenga presionada hasta que su telé fono cambie al modo RV.

Para salir del modo RV o regresar al modo en espera, diga "Cancelar".

SERVICIO DE VOZ

MEMO DE VOZ

GRABAR UN MEMO DE VOZ

1. Para empezar el menu de VS, pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Para ingresar al menú de memo de voz, pulse 1.-'.
3. Cuando pulsa 1.-' para grabar un memo de voz, aparecerán las instrucciones y escuchará el mensaje "Por favor grabar cuando suene la señal".
4. Para detener la grabación de un memo, pulse .

NOTA: Pulse para hacer una pausa, luego pulse para reiniciar.

5. Luego de grabar un memo de voz, usted puede "Revisar", "Volver a grabar" o "Guardar".

REPRODUCIR MEMO DE VOZ

1. Para iniciar el menú VS, pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Para ingresar al menú de memo de voz, pulse 1.-'.
3. Para reproducir el menú de memo de voz, pulse 2ABC, seleccione el memo de voz deseado, después pulse .

NOTA: Tecla Editar – Edita el título de memo de voz.
Tecla CLR – Borra el memo de voz seleccionado.

BORRAR TODO

1. Para iniciar el menú VS, pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Para ingresar al menú de memo de voz, pulse 1.-' .
3. Para borrar un memo de voz, pulse 3DEF.

RESPUESTA DE LLAMADA

Para programar y operar el contestador.

1. Pulse [MENU] 9 2 .

2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse .

ENCENDER/APAGAR: Enciende/apaga el modo Contestar llamada.
BANDEJA DE ENTRADA: Reproduce o borra un memo grabado.
PARLANTE DE LLAMADA ENCENDIDO (APAGADO): Pued (o no)escuchar el proceso de grabación de la voz de la persona que llama por el contestador.
TIEMPO DE ESPERA: No timbrar, 5s, 10s, 18s. El contestador responderá la llamada después de un tiempo específico.

LÍMITES DE REGISTRO: Tiene un límite de 10 memos de voz incluyendo los del contestador. Cada memo de voz podrá tener una duración máxima de 60 segundos.

COMANDO DE VOZ

Capacita al VR con las siguientes categorías de palabras de control:

SÍ/NO

1. Pulse [MENU] 9 3 1 .

2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse .

CONFECCIONAR LISTA DE PALABRAS: Muestra la lista de palabras de control en el grupo Sí/No. Seleccione una palabra de control de la lista luego pulse . Capacita, elimina la capacitación o visualiza su condición. Para capacitar el dispositivo con una palabra, pulse 1 y siga las indicaciones de voz.
CAPACITAR TODAS: Capacitar Sí/No programar para reconocer su voz.
ELIMINAR CAPACITACIÓN DE TODAS: Eliminar capacitación Sí/No que está programada para no reconocer palabras de control capacitadas.

DESPERTAR

Use la función despertar para capacitar o eliminar la capacitación del VR con la palabra de control, Despertar.

1. Pulse [MENU] 9 3 2 .

2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse .

CONFECCIONAR UNA LISTA DE PALABRAS: Muestra la lista de palabras de control en el grupo despertar. Seleccione una palabra de control de la lista luego pulse . Capacita, elimina capacitación o visualiza su condición. Para capacitar el dispositivo con una palabra, pulse 1 y siga las indicaciones de voz.
CAPACITAR TODAS: Programe Capacitar despertar para reconocer su voz.
ELIMINAR CAPACITACIÓN DE TODAS: Eliminar capacitación de configuración Despertar para no reconocer palabras de control capacitadas.

NIVEL SUPERIOR

Use el nivel superior para capacitar o anular capacitar el RV con sus propias palabras de control (Marcar, volver a marcar, memo de voz, agenda telefónica, cancelar).

1. Pulse [MENU] 9WXYZ 3DEF 2ABC .

2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse .

HACER UNA LISTA DE PALABRAS: Muestra la lista de pal abras de control en el grupo de nivel superior. Seleccione una palabra de control de la lista luego pulse . Capacite, elimine capacitación o visualice su condición. Para capacitar el dispositivo con una pal abra, pulse 1 .

CAPACITAR TODAS: Capacitar el nivel superior configurado para recono cer su voz.

ELIMINAR CAPACITACIÓN DE TODAS: Eliminar capacitación de marcación digital configurada para reconocer palabras de control capacitadas.

MARCACIÓN DIGITAL

Use la marcación digital para capacitar o eliminar la capacitación del RVcon las palabras de control (de 1 a 9, Cero, Oh, Verificar, Borrar, Llamar).

1. Pulse .

2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego pulse .

HACER LISTA DE PALABRAS 1, 2: Muestra la lista de palabras decontrol en el grupo marcación digital. Seleccione una palabra de control de la lista luego pulse . Capacitar, eliminar capacitación o visualizar su condición. Para capacitar el dispositivo con una palabra, pulse y siga las indicaciones de voz.

CAPACITAR TODAS: Capacitar marcación digital que se encuentra config urada para reconocer su voz.

ELIMINAR CAPACITACIÓN DE TODAS: Eliminar capacitación de marcación digital configurada para reconocer palabras de control capacitadas.

MARCACIÓN DE VOZ

Confecciona una lista, agrega y borra las etiquetas de voz para los ingresos de la agenda telefónica:

CONFECCIONAR UNA LISTA

1. Pulse [MENU] 9WXYZ .

2. Para confeccionar una lista de las entradas de la agenda telefónica con etiquetas de voz adjuntas, pulse 4GHI 1 .

3. Seleccione uno, luego pulse [OK].

EDITAR: Volver a capacitar/Configuración de voz/Borrar.
REPRODUCIR: Reproducir etiqueta de voz.

4. Pulse para reproducir una etiqueta de voz o para editar una etiqueta de voz existente.

5. Si selecciona Editar, elija una de las siguientes opciones, luego pulse [OK].

1) Volver a capacitar: Aparecerá el mensaje "¿VOLVER A CAPACITAR NOMBRE DE VOZ?". Pulse , luego diga un nombre.

2) Configuración de voz: Aparecerá "¿CAMBIAR?". Pulse , seleccione un número de teléfono, luego vuelva a pulsar .

3) Borrar: Aparecerá el mensaje "¿CONTINUAR CON BORRADO DE NOMBRES DE VOZ?". Pulse .

AÑADIR

1. Pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Para agregar una etiqueta de voz a la entrada de la agenda telefónica, pulse 4GHI 2ABC.
3. Seleccione un grupo, luego pulse [OK].
4. Seleccione un ingreso, luego pulse [OK].
5. Seleccione un número de teléfono y luego pulse .
6. Se visualizará “¿Ingresar etiqueta de voz?”. Pulse luego diga el nombre.

DESPEJAR TODO

1. Pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Para borrar todas las etiquetas de voz de la lista, pulse 4GHI 3DEF.
3. Se visualizará “Seguir Depejando todas las etiquetas de voz”.
4. Pulse [OK] y verá el mensaje “¿Borrar también todas las entradas de la agenda telefónica con etiqueta?” Seleccione No pulsando . Sí pulsando y CLR pul san do .

OK: Proceder a borrar todas las etiquetas de voz.
CNCL: Regresar a la página anterior.

5. Se visualizará, “Todas las etiquetas de voz se han bor rado exitosamente”.

ALERTA DE VOZ

Programa el servicio de alerta de voz.

ENCENDIDO/APAGADO

1. Pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Pulse 5JKL 1.-*.
3. Seleccione “ENCENDIDO” o “APAGADO”, luego pulse [OK].

GRABAR

1. Pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Pulse 5JKL 2ABC.
3. Grabar alerta de voz.

DESPEJAR

1. Pulse [MENU] 9WXYZ.
2. Pulse 5JKL 3DEF.
3. Seleccione “SI” o “NO”, luego pulse [OK].

AJUSTE DE VOZ

Personaliza el menu de servicio de voz.

DESENTRENAR TODO

1. Pulse [MENU] 9WXYZ 6MNO 1.-.

2. Seleccione “SÍ” o “NO” con , luego pulse .

MODO DE INDICACIÓN

Use el modo indicación para seleccionar uno de “EXPERTO” o “PRINCIPIANTE”. El mode experto contiene textos más cortos y solamentes tonos mientras que el de principiante contiene instrucciones completas.

1. Pulse [MENU] 9WXYZ 6MNO 2ABC .

2. Seleccione “EXPERTO” or “PRINCIPIANTE”, luego presione .

<Modo Principiante>
Primera indicación: “Menú principal” seguido por un señal corto.
Segunda indicación: “Diga un nombre” o “diga marcar, re-marcar, memo de voz, directorio, o cancelar” seguido por un tono corto.
<Modo Experto>
Primera indicación: Señales alto y bajo seguidos.
Segunda indicación: “Menu principal”.

NOTA:
El RV (Reconocimiento de Voz) se terminará y el teléfono se volverá en el modo reposo si nada se ha dicho despues de la primera y segunda indicación.

MODO DÍGITOS

Use el modo dígitos para seleccionar una de siguentes opciones : Eco, Senal. Eco+Senal.

1. Pulse [MENU] 9WXYZ 6MNO 3DEF.

2. Select one opción, then pulse [OK].

Eco: Digitar ecos al ingresar.
Senal: Digitar señales al ingresar.
Eco + Senal: Digitar ecos y senales al ingresar.

MODO HFK

HFK significa equipo de manos libres para automóvil. Con esta función, puede activar y utilizar la función VR cuando el teléfono se encuentra usando el equipo de manos libres.

1. Pulse [MENU] 9WXYZ 5JKL 4GHI .

2. Seleccione “APAGAR” o “ENCENDER” con , luego pulse .

NOTA: Una vez que dice “DESPERTAR” y el teléfono reconoce su voz, escuchará un zumbido.
La segunda vez que dice “DESPERTAR” el teléfono vuelve al modo VR.

MEMO

Capítulo 5

SEGURIDAD

Este capítulo contempla características de seguridad incluyendo bloqueo y desbloqueo del teléfono, restricción de llamadas y borrado de la agenda telefónica.

SEGURIDAD

Impide que otros usen el teléfono sin permiso y permite el acceso a las funciones de seguridad sólo después de ingresar una contraseña.

RESTRICCIÓN

Le permite restringir ciertas funciones con la contraseña. Debe ingresar una contraseña para usar funciones restringidas.

BLOQUEO AUTOMÁTICO

Impide que otros usen su teléfono sin permiso. Cuando está bloqueado, no se puede tener acceso al menú sin contraseña.

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 1 luego seleccione "APAGAR", "BLOQUEAR AHORA" o "BLOQUEAR AL ENCENDER".

- ***Apagado: No bloquee el teléfono.***
- ***Bloquear ahora: Bloquear el teléfono ahora.***
- ***Bloquear al encender: Bloquear el teléfono al encenderse.***

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

3. Para guardar pulse [OK].

SEGURIDAD

LLAMADAS MARCADAS

Para bloquear todas las llamadas de salida, con excepción de las llamadas de emergencia; pero permite contestar las llamadas entrantes:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 2ABC luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir para hacer una llamada.***
- ***Permitir: Permitir hacer una llamada.***

3. Para guardar pulse [OK].

HISTORIA DE NÚMEROS RECIBIDOS

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 3DEF luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir el acceso a la historia de las llamadas recibidas.***
- ***Permitir: Permitir el acceso a la historia de las llamadas recibidas.***

3. Para guardar pulse [OK].

HISTORIA DE NÚMEROS MARCADOS

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 4GHI luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir el acceso a la historia de las llamadas marcadas.***
- ***Permitir: Permitir el acceso a la historia de las llamadas marcadas.***

3. Para guardar pulse [OK].

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

MENÚ

Para bloquear el acceso al menú y evitar cualquier cambio:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 5JKL luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir acceso al menú.***
- ***Permitir: Permitir acceso al menú.***

3. Para guardar pulse [OK].

AGENDA TELEFÓNICA (DIRECTORIO)

Para bloquear el acceso y proteger la información de su Agenda Telefónica.

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 6MNO luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir el acceso a la Agenda Telefónica.***
- ***Permitir: Permitir el acceso a la Agenda Telefónica.***

3. Para guardar pulse [OK].

LLAMADAS DE DATOS

Para restringir las llamadas de datos:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 7PQRS luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir una llamada de datos.***
- ***Permitir: Permitir una llamada de datos.***

3. Para guardar pulse [OK].

Tipos de la llmada de datos: 1X expreso/qnc/fax/sync datos/BREW/INTERNET.

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

SEGURIDAD

NÚMEROS 900X

Para restringir llamadas a los números de serie 900X:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 8TUV luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir llamadas al serie 900X.***
- ***Permitir: Permitir llamadas al serie 900X.***

3. Para guardar pulse [OK].

LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA

Para restringir las llamadas de larga distancia - el telé - fono solo puede llamar a números dentro del área:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese "CONTRASEÑA".

2. Pulse 1 9WXYZ luego seleccione "PERMITIR" o "RESTRINGIR".

- ***Restringir: Restringir las llamadas de larga distancia.***
- ***Permitir: Permitir las llamadas de larga distancia.***

3. Para guardar pulse [OK].

Se restringe el uso de un número de teléfono de más de 7 dígitos.

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

NÚMEROS ESPECIALES

Para almacenar 3 números de teléfono que se pueden marcar en el modo bloqueo.

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese “Contraseña”.

2. Pulse 2ABC luego seleccione un posición.

3. Pulse [OK] luego ingrese un n úmero de teléfono. Pulse [OK] otra vez, para salvarlo.

DESPEJAR AGENDA TELEFÓNICA (DIRECTORIO)

Para borrar todas las entradas de la agenda telefónica:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese “CONTRASEÑA”.

2. Pulse 3DEF.

3. Seleccione “SÍ” o “NO”. Pulse [OK].

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

REINICIAR EL TELÉFONO

Para reiniciar el teléfono a la configuración por defecto:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese “CONTRASEÑA”.

2. Pulse 4GHI .

3. Seleccione “SÍ” o “NO”. Pulse [OK].

- ***Cuando usted selecciona “SÍ”, aparece el mensaje “ESPERE UN MOMENTO” y el teléfono se reiniciará automáticamente.***

CAMBIAR CONTRASEÑA

Para cambiar su contraseña:

1. Pulse [MENU] 6MNO 3DEF luego ingrese “CONTRASEÑA”.

2. Pulse 5JKL .

3. Ingrese una nueva contraseña, luego pulse [OK].

4. Vuelva a ingresar la nueva contraseña, luego pulse [OK].

NOTA: La contraseña por defecto son los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono.

MEMO

Capítulo 6

FUNCIONES COMPLEMENTARIAS

Este capítulo aborda las funciones complementarias incluyendo agenda, calculadora, reloj y cronómetro.

- Programa
- Calculadora
- Roloj mundia
- Cronómetro

Programa un evento y se lo recuerda.

EVENTO

1. Para mostrar el calendario, pulse [MENU] 7PQRS 1 1.
2. Seleccione un nuevo evento.
3. Mueva la tecla de navegación para elegir una fecha del calendario, luego pulse [OK].

- ***Movimiento día a día: Mueva la tecla de navegación hacia la izquierda y derecha.***
- ***Movimiento de semana a semana: Mueva la tecla de navegación de arriba a abajo.***

4.1. Para señalar la hora de un evento, pulse 1. Ingrese el nombre del evento y pulse [STO]. Para guardar el evento, pulse [STO] nueva mente.

- ***Elija una de las siguientes opciones que aparecen en la primera línea: Hora exacta, 10 minutos antes, 30 minutos antes, 1 hora antes, No avisar.***
- ***Cambie la fecha y la hora en la segunda línea moviéndose al año, mes, día, hora con la tecla de navegación.***

4.2. Para programar una melodía para el evento pulse 2ABC . Seleccione una melodía luego pulse [OK].

4.3. Para programar un mensaje para el evento pulse 3DEF .

5. Pulse [OK] para guardarlo o [CLR] para volver al calendario.
6. Aparece el mensaje “Grabación completa”. Cuando regresa al calendario el día estará resaltado.

- ***La fecha del evento aparecerá marcada en su calendario.***

ALARMA

Se pueden almacenar hasta 3 tonos de alarma.

1. Para mostrar las entradas de alarma, pulse [MENU] 7PQRS 1 2ABC .
2. Seleccione una de las entradas. Para programar un nuevo tono de alarma, elija 1, 2 ó 3. Para editar un tono de alarma ya existente, seleccione ese tono. Pulse .

- ***Para borrar la alarma existente, pulse .***

3.1. Para programar una hora, pulse 1 desde el menú de configuración de alarma.

- ***Use la tecla de navegación para seleccionar una frecuencia de alarma (Una vez, diariamente, semanalmente, mensualmente, anualmente). Para guardar, pulse [STO]. Aparecerá el mensaje “Proceso de guardado com pleto” y la pantalla regresará a la lista de alarmas.***

3.2. Para programar una melodía, pulse 2ABC del menú de configuración de alarma.

- ***Use la tecla de navegación para desplazarse en la lista de 11 tonos de timbrado y 9 tonos de melodía. Para definir una melodía, pulse [OK].***

3.3. Para programar un periodo de dormitar, pulse 3DEF del menú de configuración de alarma.

- ***Seleccione una de las siguientes opciones: Sin uso, Una vez cada 3 minutos, Una vez cada 5 minutos, 3 veces cada 3 minutos.***

3.4. Para programar una pausa, pulse 4GHI del menú de configuración de alarma.

NOTA: La configuración Pausa se encuentra disponible para alarmas ya existentes. No está disponible para nuevas entradas.

CALCULADORA

CALCULADORA

Le permite usar el CDM-8410 como calculadora para realizar funciones matemáticas básicas (suma, resta, multiplicación y división).

1. Pulse [MENU] 7 2 .

2. Siga las instrucciones que se presentan a continuación para calcular (8*6)/4-2.5

   - Ingrese 8
     Mueva la tecla de navegación hacia la izquierda
     Ingrese 6 y pulse la tecla de navegación
     Muévala hacia la derecha
     Ingrese 4 y pulse la tecla de navegación
     Muévala hacia abajo
     Ingrese 2 y pulse * para ingresar (.).
     Pulse 5, luego .

3. Para reiniciar, pulse [RST].

NOTA: Se pueden mostrar una cifra de hasta 10 dígitos completos y hasta 2 decimales Si el resultado calculado tiene más de 10 dígitos, el resultado se muestra en un logaritmo de 10 dígitos.

RELOJ MUNDIAL

RELOJ MUNDIAL

Muestra la hora de una ciudad específicamente programada con anticipación.

1. Pulse [MENU] 7 3 .

2. Seleccione una ciudad. Pulse [OK].

3. Aparece el mapamundi con la ciudad, la fecha y la hora.

   - ***Seleccione otra ciudad usando la tecla de.***

CRONÓMETRO

CRONÓMETRO

Programa simultáneamente hasta seis eventos diferentes. Para operar el cronómetro:

1. Pluse [MENU] 7 PQRS 4 GHI.

2. Para medir un período de tiempo.

   - Para iniciar cronómetro, pulse [START].
   - Para detener, pulse [STOP].
   - Para reanudar, pluse [START].
     Para reiniciar el contador, pluse [RST].

3. Para programar hasta seis eventos a la vez:

   - ***Para iniciar, pulse [START].***
   - ***Para detener un período de tiempo y continuar midiendo otro, pulse [CONT].***
   - ***Para detener el segundo período de tiempo y continuar midiendo un tercero, pulse [CONT].***
   - ***Para medir hasta seis períodos de tiempo, repita los pasos descritos anteriormente.***
   - ***Para detener la operación, pulse .***
     Para revisar los resultados, pulse [VIEW].
   - ***Para regresar al cronómetro, pulse o [CLR].***
   - ***Para reiniciarlo, pulse [RST].***

Capítulo 7

CORREO DE VOZ Y MENSAJES DE TEXTO

Este capítulo contempla la revisión de los mensajes de correo de voz, así como el envío y recepción de mensajes de texto.

- Mensajería
- Enviar nuevo
- Buzón de entrada
- Buzón de salida
- Guardoados
- Mi objeto
- Borrar todo
- Configuración

Las funciones del CDM-8410 ofrecen el Servicio de mensajes cortos de dos vías (SMS). Esta función envía y recibe mensajes de texto a través de su teléfono. También soporta avisos de correo de voz.

INDICADORES DE MENSAJE

Los siguientes símbolos indican el estado de los mensajes que recibe su teléfono. Estos símbolos aparecen tanto para el correo de voz como para los mensajes de texto.

: Mensaje de texto

: Voz + Mensaje de correo de texto

: Mensajes de correo de voz

NOTIFICACIÓN DE MENSAJE RECIBIDO

Cuando su teléfono recibe un mensaje, la pantalla muestra la cantidad de los nuevos mensajes de texto y de mensajes de voz.

1. Para mostrar el mensaje recibido, pulse .

CÓMO REVISAR MENSAJES DE CORREO DE VOZ RECIBIDOS

1. Pulse [MENU] 3 1 o 1 para correo de voz.

2. Aparecerá el número de mensajes de correo de voz recibidos actualmente en su casilla de correo. Para tener acceso a su casilla de correo de voz, pulse .

CÓMO REVISAR MENSAJES DE TEXTO RECIBIDOS

1. Pulse [MENU] 3 3 o 1 “BUZÓN DE ENTRADA”.

2. Resalte el mensaje que desea ver y pulse . Se muestra el mensaje de texto.

3. Para ver el menú de mensajes de la bandeja de entrada, pulse [OPTS]. Puede responder, borrar, reenviar, guardar, guardar dirección, bloquear y desbloquear el mensaje.

ENVIAR NUEVO

1. Pulse [MENU] 3 2 o 2 .
2. Ingrese el número de teléfono, luego pulse [OK].

● ***Puede buscarlo desde la agenda telefónica pulsando [PB].***

3. Ingrese el mensaje de texto, luego pulse [NEXT].

ENVIAR

1. Para enviar el mensaje de texto, pulse 1.

● ***Si aparece el mensaje "Error de entrega. ¿Volver a intentar en 3 minutos?", pulse para seleccionar Intentar nuevamente en forma automática.***

EDITAR RECEPTOR

Edita la información del destinatario - seleccione si se ingresó un número equivocado.

1. Para cambiar el destinatario, pulse 2 "EDITAR RECEPTOR".
2. Ingrese el número de teléfono, luego pulse [OK].
3. Ingrese un nuevo mensaje de texto, luego pulse [OK].
4. Para enviar, pulse 1.

EDITAR MENSAJE

1. Para cambiar el mensaje de texto, pulse 3.
2. Ingrese el mensaje de texto, luego pulse [OK].

PRIORIDAD

Marca el mensaje como urgente.

1. Para enviar un mensaje urgente, pulse 4 "PRIORIDAD".
2. Seleccione el tipo de prioridad (NORMAL/URGENTE) usando, luego pulse [OK].

REGRESAR DE LLAMADA

Le permite ingresar un número de retorno de llamada específico. Su número telefónico es se indicará por defecto.

1. Para cambiar el número de respuesta de llamada, pulse 5 "REGRESAR DE LLAMADA".
2. Ingrese el número de respuesta de llamada, luego pulse [OK].

GUARDAR

Le permite guardar el mensaje en la carpeta "Bandeja de salida" para usarlo después.

1. Para guardar el mensaje de texto, pulse 6 "GUARDAR".

INSERTAR FIRMA

1. Para insertar firma, pulse 7 "Insertar firma".
2. Seleccione (NO/SÍ) usando, luego pulse [OK].

ENVIAR NUEVO

GUARDAR UN TEXTO ENGRESASO

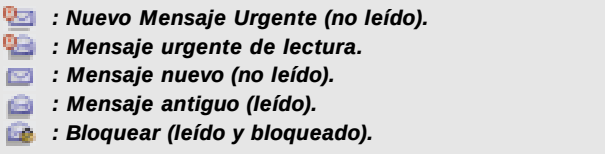
1. Para guardar un mensaje de texto como un “Mensaje pre-escribido”, pulse 8 “Guardar texto ingresado”.

BUZÓN DE ENTRADA

BUZÓN DE ENTRADA

Para ingresar al menú de “BUZÓN DE ENTRADA”, siga los procedimien-tos Administra los mensajes de texto recibidos.

1. Pulse [MENU] 3 3 o 3.


: Nuevo Mensaje Urgente (no leído).
: Mensaje urgente de lectura.
: Mensaje nuevo (no leído).
: Mensaje antiguo (leído).
: Bloquear (leído y bloqueado).

2. Elija un mensaje luego pulse [SEL].
   Se muestra el mensaje.

3. Pulse [OPTS].

RESPONDER

1. Para responder al mensaje de texto, pulse 1 “RESPONDER”.

2. Ingrese el mensaje de texto, luego pulse [OK].

BORRAR

1. Para borrar el mensaje de texto, pulse 2 “BORRAR”.

2. Cuando aparezca : “¿Borrar mensaje?” pulse .

REENVIAR

1. Para reenviar el mensaje de texto, pulse 3 DEF "REENVIAR".
2. Ingrese el número de teléfono de la persona a la que está enviando el mensaje, luego pulse [OK].
3. Ingrese cualquier mensaje de texto que vaya junto con el mensaje reenviado, luego pulse [OK].

GUARDAR

1. Para guardar el mensaje de texto en su teléfono pulse 4 GHI "GUARDAR".
2. Pulse .

GUARDAR DIRECCIÓN

1. Para guardar el número de respuesta de llamada o la dirección de destino del mensaje de texto, pulse 5 JKL "GUARDAR DIRECCIÓN".
2. Para guardar el número de respuesta de llamada en una ubicación de memoria, siga los procedimientos para "ALMACENAR NÚMEROS DE TELÉFONO" contenidos en la página 32.

BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR

1. Para bloquear o desbloquear el mensaje de texto pulse 6 MNO "BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR".
2. Seleccione "BLOQUEAR" para bloquear el mensaje o "DESBLOQUEAR" para desbloquear el mensaje, luego pulse [OK].

BUZÓN DE ENTRADA

BLOQUEAR REMITENTE

1. Bloquear todos los mensajes entrantes de la lista de bloqueo.

- ***BLOQUEAR: Ingrese la dirección que va a bloquear.***
- ***DESBLOQUEAR: Ingrese la dirección que va retirar de la lista de bloqueo.***
- ***VER LISTA DE LAS DIRECCIONES BLOQUEADAS: Muestra la lista de bloqueo en la LCD.***

GUARDAR TEXTO RÁPIDO

1. Guardar el mensaje recibido en mensaje preparado de antemano.

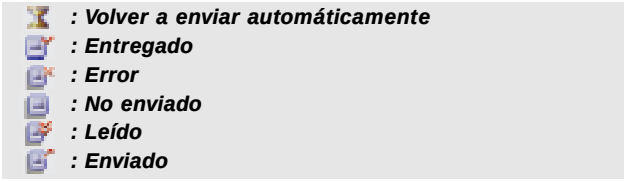
RESPONDER CON COPIA

1. Responder a un mensaje con el número de teléfono y el contenido recibidos.

BUZÓN DE SALIDA

Administra los mensajes de texto enviados o mensajes pendientes de envío.

1. Pulse [MENU] 3 4 o 4.



2. Elija un mensaje luego pulse [OK].
   Se muestra el mensaje.

3. Pulse [OPTS].

VOLVER A ENVIAR

1. Para volver a enviar el mensaje, pulse 1 "VOLVER A ENVIAR".

ENVIAR A

1. Para enviar el mensaje a otro destinatario, pulse 2 "ENVIAR A".

2. Ingrese el número de teléfono, luego pulse .

3. Ingrese el mensaje de texto, luego pulse para visualizar el menú "ENVIAR NUEVO".

BORRAR

1. Para borrar el mensaje, pulse 3 "BORRAR".

2. Cuando aparezca "¿Borrar mensaje?", pulse [YES].

GUARDAR DIRECCIÓN

1. Para guardar el número de respuesta de llamada o la dirección de destino del mensaje de texto, pulse 4 "GUARDAR DIRECCIÓN".

2. Para guardar el número de respuesta de llamada en una ubicación de memoria, siga los procedimientos para "ALMACENAR NÚMEROS DE TELÉFONO" contenidos en la página 32.

GUARDAR

1. Para guardar un mensaje de texto del buzón de salida en la carpeta de elementos guardados, pulse 5 "GUARDAR".

BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR

1. Para bloquear o desbloquear el mensaje de texto, pulse 6 "BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR".

2. Seleccione "BLOQUEAR" para bloquear el mensaje o "DESBLOQUEAR" para desbloquear el mensaje, luego pulse .

ESTADO

1. Para visualizar el estado del mensaje enviado, pulse 7.

GUARDOADOS

GUARDOADOS

Mensajes guardados de la Buzón de Entrada o Salida.

1. Pulse [MENU] 3 5 o 5.
   Seleccione un mensaje de texto con. Pulse .

2. Aparece el mensaje de texto. Pulse .

3.1 Si el mensaje de texto que se va a guardar proviene del menú de la “BUZÓN DE ENTRADA”, se mostrará esta pantalla.

3.2. Si el mensaje de texto que se va a guardar proviene del menú de la “BUZÓN DE SALIDA”, se mostrará esta pantalla.

4. Seleccione una pulsando .

MI OBJETO

MI OBJETO

1. Pulse [MENU] 3 6 o 6.

2. Elija un mensaje de texto, luego pulse [OK].

SONIDO

1. Para nombrar, tocar o borrar objetos de sonido guardados, pulse [MENU] 3 6 1.

2. Seleccione “NOMBRE” para renombrar un sonido con o “REPRODUCIR” para reproducir un sonido con .

3. Para borrar un sonido, pulse .

GRÁFICOS

1. Para nombrar, reproducir o borrar objetos gráficos grabados, pulse [MENU] 3 6 2.

2. Seleccione “NOMBRE” para renombrar un gráfico con o “VER” para ver un gráfico con .

3. Para borrar un gráfico, pulse .

ANIMACIÓN

1. Para nombrar, reproducir o borrar objetos de animación grabados, pulse [MENU] 3 6 3.

2. Seleccione “NOMBRE” para renombrar una ani mación con o “VER” para ver una animación con .

3. Para borrar una animación, pulse .

BORRAR TODO

BORRAR TODO

Borra todos los mensajes de la “Bandeja de entrada”, “Bandeja de salida”, “Carpeta elementos guardados” o “Mi objeto”.

1. Pulse [MENU] 3 7 o 7.

2.1. Para borrar los mensajes de la bandeja de entrada, pulse 1 .

- ***NOTA: Seleccione “TODA LA BUZÓN DE ENTRADA” o “BUZÓN DE ENTRADA VIEJA”.***

2.2. Para borrar los mensajes de la bandeja de salida, pulse 2 .

- ***Erases entire outbox or old outbox.***

2.3. Para borrar los mensajes archivados, pulse 3.

2.4. Para borrar “Mi Objeto”, pulse 4 .

3. Seleccione “Sí” pulsando .
Seleccione “No” pulsando .

CONFIGURACIÓN

AJUSTES

Administra las características de mensajería a través de varias opciones.

1. Pulse [MENU] 3 8 o 8.

GUARDAR MENSAJE ENVIADO

Guarda cada mensaje enviado.

1. Pulse 1 “GUARDAR MENSAJE ENVIADO”.

2. Seleccione (NO/SÍ/INDICAC), luego pulse .

NÚMERO CB PREDETERMINADO

Edita un número de llamada de respuesta por defecto de modo que el destinatario pueda devolver la llamada o responder.

1. Pulse 2 “NÚMERO CB PREDETERMINADO”.

2. Ingrese el número de llamada de respuesta, luego pulse .

ALERTA

Permite que el teléfono le avise sobre un mensaje entrante.

1. Pulse 3 DEF "ALERTA".
2. Seleccione el tipo de alerta (TIMBRADO/ VIBRACIÓN/SILENCIO/TIMBRADO Y RECORDAR /VIBRAR Y RECORDAR), luego pulse ●.

● ***El timbrado y recordatorio o vibración y recordatorio suena o vibra cada 2 minutos para avisarle sobre la entrada de un mensaje. Esta actividad se detendrá cuando se pulse cualquier tecla.***

BORRADO AUTOMÁTICO

Borra automáticamente mensajes (Buzón de entrada/ Buzón de salida) cuando llega un nuevo mensaje.

BORRADO AUTOMÁTICO DE BUZÓN DE ENTRADA

1. Pluse 4 GHI 1 "BORRAR AUTOMÁTICAMENTE BUZÓN DE ENTRADA".
2. Seleccione "DESACTIVAR" o "BUZÓN DE ENTRADA ANTIGUA".
3. Pluse ● [OK].

BORRADO AUTOMÁTICO DE BUZÓN DE SALIDA

1. Pluse 4 GHI 2 ABC "BORRAR AUTOMÁTICAMENTE BUZÓN DE SALIDA".
2. Seleccione "DESACTIVAR" o "BUZÓN DE SALIDA ANTIGUA".
3. Pluse ● [OK].

MODO INGRESO

Programa un modo de ingreso como defecto.
El indicador modo T9 aparecerá cuando el modo ingreso se encuentre activado si el modo T9 es por defecto.

1. Pulse 5 JKL "MODO INGRESO".
2. Seleccione (MODO ALFABÉTICO/MODO T9) luego pulse ●.

BLOQUEAR O DESBLOQUEAR

1. Pluse 6 MNO "BLOQUEAR" o "DESBLOQUEAR".
2. Seleccione "BLOQUEAR", "DESBLOQUEAR", o "VER LISTA DE DIRECCIONES BLOQUEADAS".
3. Pluse ● [OK].

FIRMA

Para crear una firma:

1. Pluse 7 PQRS “FIRMA”.

2. Seleccione “EDITAR FIRMA” o “INSERTAR FIRMA”.

- ***EDITAR FIRMA: Editar firma de usuario.***
- ***INSERTAR FIRMA: Seleccionar si la firma se incluirá en el mensaje que se está enviando.***

3. Pluse [OK].

VER DIRECTO

Leer el mensaje recibido sin ingresar a la bandeja de entrada del menú SMS.

1. Pulse 8 TUV “VER DIRECTO”.

2. Seleccione (SÍ/NO) usando, luego pulse .

- ***SÍ: Ajustar para leer el mensaje sin ingresar a la bandeja de entrada del menú SMS.***
- ***NO: Ajustar para leer el mensaje después de ingresar a la bandeja de entrada del menú SMS.***

Capítulo 8

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE EMERGENCIA

LIAMADA DE EMERGENCIA

La función 911 pone al teléfono en el modo llamada de emergencia cuando marca el número de emergencia previamente programado 911. También opera en el modo bloqueo y cuando se encuentra fuera del área de servicio.

911 EN EL MODO BLOQUEO

El servicio de llamada “911” se encuentra disponible incluso cuando el teléfono se encuentra en el modo bloqueo.

1. Ingrese “911” y pluse .

2. Se conecta la llamada.

3. El teléfono desactiva el modo bloqueo por 5 minutos.

- ***Cuando termina la llamada, el teléfono vuelve al modo bloqueo.***

911 UTILIZANDO CUALQUIER SISTEMA DISPONIBLE

1. Ingrese “911” y plese .

2. Se conecta la llamada.

3. El teléfono mantiene el modo emergencia por 5 minutos.

- ***Cuando termina la llamada, el teléfono regresa al modo bloqueo.***
- ***El teléfono intenta recibir servicio de cualquier sistema disponible en forma continua.***

Capítulo 9

BREW Y INTERNET

Este capítulo contempla el uso de su microteléfono para tener acceso a la Internet Inalámbrica.

- BREW
- Internet

BREW

Su teléfono le proporciona la característica única “BREW” que le permite descargar timbrados de melodías, papeles tapiz, juegos y más desde su red a su teléfono.
Sírvase ponerse en contacto con su proveedor de servicios para consultar la disponibilidad de estos servicios.

INICIAR BREW

1. Para activar “BREW” desde el modo en espera, pulse [MENU] 4GHI o pulse ➡ y mantenga presionado.
2. Cuando aparezcan en la pantalla dos o más iconos, seleccione una aplicación con .
3. Para iniciar la aplicación, pulse .
4. Para terminar la aplicación, pulse .
   El teléfono regresará al modo en espera.

CÓMO DESCARGAR APLICACIONES

1. Pulse [MENU] 4GHI pulse y mantenga presionado.
2. Seleccione “BREW” con , luego pulse .
3. Seleccione un fólder en el catálogo con , luego pulse .
4. El teléfono accederá al servidor de su proveedor de servicios. Siga la indicación para descargar aplicaciones.

- ***Para seleccionar una opción, pulse luego pulse .***
- ***Cuando aparezca una indicación, pulse para proceder o pulse para cancelar.***

BREW

CÓMO DESCARGAR MELODÍAS/PAPELES TAPIZ

Antes de descargar timbrados de melodías y papeles tapiz, usted necesita descargar el descargador dedicado. Sírvase ponerse en contacto con su proveedor de servicios para los detalles.

CÓMO APLICAR MELODÍAS/PAPELES TAPIZ

Los timbrados de melodías descargados se aplican a diversas funciones incluyendo la alerta de llamadas entrantes, alerta de nuevo mensaje de texto, reloj despertador y alarma del organizador.
Vea Tipo de timbrado en la página 54.

Los papeles tapiz descargados se pueden aplicar al modo en descanso. Vea Papel tapiz en la página 62.

CÓMO VERIFICAR LA MEMORIA DE LA CARPETA DE DATOS

Los timbrados de melodías/papeles tapiz y aplicaciones descargados se guardan en la carpeta de datos de su teléfono.

1. Pulse [MENU] 4GHI pulse y mantenga presionado.
2. Seleccione “CONFIGURACIÓN” con , luego pulse .
3. Seleccione “MANEJAR APLICACIONES” con , luego pulse . Se visualizará el estado de la memoria.
4. Para salir, pulse .

BREW

CÓMO BORRAR UNA APLICACIÓN

1. Pulse [MENU] 4GHI pulse y mantenga presionado.

2. Seleccione “CONFIGURACIÓN” con , luego pulse .

3. Seleccione “MANEJAR APLICACIONES” con , luego pulse .
   Se visualizará el estado de la memoria.

4. Seleccione la aplicación que se va a borrar con , luego pulse .

5. Seleccione “ELIMINAR” luego pulse .

INTERNET

CÓMO CONECTARSE A LA INTERNET

Su microteléfono inalámbrico CDM-8410 le permite navegar por varios sitios de la Internet directamente desde su teléfono. Esto le brinda acceso a información actualizada tal como noticias, deportes, clima y cotización de la bolsa, siempre y cuando esté suscrito al servicio de Internet que ofrece su proveedor. Por favor póngase en contacto con su proveedor de servicios quien le proporcionará una lista de los sitios web disponibles y detalles sobre el servicio.

1. Para tener acceso a la red Internet inalámbrica, pulse o pulse [MENU] 5JKL .

MENÚ DEL NAVEGADOR

El menú del navegador enumera una lista de las acciones necesarias para operar el navegador. Para tener acceso al menú del navegador, pulse ◄ o pulse [MENU] 5 JKL .

RETROCEDER

1. Para volver a la página anterior, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 1 .

INICIO

1. Para mostrar la página inicial, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 2 ABC .

SALIR

1. Para salir del navegador, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 3 DEF .

MARCAR SITIO

1. Para agregar la página actual a su lista de marcas de referencia, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 4 GHI .

- ***Cuando el sitio Internet no puede soportar el servicio de marcas de referencia, aparece el mensaje: "No existe sitio de servicio de marcas de referencia".***

MARCAS DE REFERENCIA

1. Para ver su lista de marcas de referencia, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 5 JKL. Esto le permitirá tener un fácil acceso a la web sin ingresar el URL.

BANDEJA DE ENTRADA

Presenta una lista de la bandeja de entrada.

1. Para seleccionar bandeja de entrada, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 6 MNO.

VOLVER A CARGAR

Vuelve a cargar la página actual.

1. Para seleccionar Volver a cargar, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 7 PQRS.

CONFIGURACIÓN

Muestra la configuración del menú del navegador.

1. Para seleccionar Configuración, pulse [MENU] 5 JKL o pulse ◄, luego pulse 8 TUV.

- **PÁGINA PRINCIPAL**

Le permite cambiar la página principal.

1. Para seleccionar la página principal, pulse 1 .

INTERNET

● **PROXY**
Le permite seleccionar otro WAP PROXY.
1. Para seleccionar Set UP.Link, pulse 2 ABC .

● **RETARDADOR DE CIRCUITOS**
1. Para seleccionar el Cronómetro del retardador de circuitos, pulse 3 DEF .

● **MODO DESPLAZAMIENTO**
1. Para seleccionar el modo desplazamiento, pulse 4 GHI .

● **VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO**
1. Para seleccionar velocidad de desplazamiento, pulse 5 JKL .

● **INTERVALO DE TIEMPO PARA PULSAR TECLA**
1. Para seleccionar Intervalo de tiempo para pulsar tecla, pulse 6 MNO .

● **SEGURIDAD**
Muestra las opciones del menú de seguridad.
1. Para seleccionar Seguridad, pulse 7 PQRS .

● **AVANZADO**
Muestra las opciones del menú avanzado.
1. Para seleccionar Avanzado, pulse 8 TUV .

● ***MOSTRAR URL***
Muestra el URL (Localizador Uniforme de Recursos) de la página actual.
1. Para seleccionar mostrar URL, pulse 1 .

● ***REINICIAR NAVEGADOR***
Ocasiona que la historia de la cinta y el caché de la cinta se borren e inicien una nueva sesión con UP.Link.
1. Para seleccionar reiniciar navegador, pulse 2 ABC .

Capítulo 10

SERVICIO DE DATOS

Su teléfono funciona como un módem inalámbrico cuando se encuentra conectado a una PC o a una computadora portátil con cable de interfaz de datos. Este capítulo le muestra cómo elegir la configuración correcta para que funcione adecuadamente.

■ SVC de datos

SVC DE DATOS

CONEXIóN

To select a connection mode based on the handset usage:

1. Pluse [MENU] 8 1 .

2. Seleccione una de las siguientes opciones de conexión:

- ***Llamada de voz: Para recibir una llamada de voz.***
- ***Sólo datos: Para recibir datos cuando está conectado a la computadora.***
- ***Sólo fax: Para funcionar como fax cuando está conectado a la computadora.***

3. Para guardar, pulse [OK].

NOTA: Esta función está disponible siempre y cuando el teléfono esté conectado a un cable de transmisión de datos.

Capítulo 11

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Información de seguridad para los teléfonos de mano inalámbricos
- Información SAR
- Actualización al consumidor de la FDA

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

Lea esta información antes de utilizar su microteléfono celular portátil

EXPOSICIÓN A SEÑALES DE FRECUENCIA DE RADIO

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando se encuentra encendido, recibe y también envía señales de radio frecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) adoptó los lineamientos de exposición RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos. Esos lineamientos son consistentes con los están-dares de seguridad establecidos previamente por los organismos de estándares de los Estados Unidos y del ámbito internacional.

ANSI C95.1 (1992) *
NCRP Report 88 (1986) *
ICNIRP (1996) *

Estos estándares se basaron en evaluaciones completas y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, gobiernos, organismos de salud y la industria revisaron el hábeas de investigación disponible para desarrollar la Norma ANSI (C951).

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC (y los estándares mencionados).

*;
El Instituto Americano de Estándares Nacionales, el Consejo Nacional sobre Protección y Medidas contra la Radiación y la Comisión Internacional sobre la Protección de Radiación No Ionizante.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

CUIDADO DE LA ANTENA

Use solamente la antena suministrada o una antena de repuesto aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados podrían dañar el teléfono y violar el reglamento FCC.

OPERACIÓN DEL TELÉFONO

Posición normal : Sostenga el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba y sobre su hombro.

PAUTAS PARA UNA OPERACIÓN EFICIENTE :

- Extienda totalmente la antena.
- No toque la antena innecesariamente mientras el teléfono se encuentre en uso. Hacer contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y podría provocar que el teléfono opere a un nivel de potencia más alto del que sería necesario de otro modo.

MANEJAR EN FORMA SEGURA

Hablar por teléfono mientras maneja es extremadamente peligroso e ilegal en algunos estados. Recuerde, la seguridad es lo primero. Revise las leyes y reglamentos sobre el uso de teléfonos en las áreas en las que usted maneja. Obedézcalas siempre.

Igualmente, si usa su teléfono mientras maneja por favor:

- Ponga toda su atención en el manejo. Manejar en forma segura es su primera responsabilidad.

- Use la operación en manos libres, si está disponible.

- Salga de la carretera y estaciónese antes de efectuar o contestar una llamada si las condiciones de manejo lo requieren.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

La mayor parte de los equipos electrónicos modernos están blindados contra energía RF. Sin embargo, es posible que algunos equipos elec-trónicos no estén blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria de la Salud recomienda que se mantenga una separación mínima de seis (6") pulgadas entre un teléfono inalámbrico y un marcapasos para evitar una interferencia potencial con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente y las recomendaciones de Wireless Technology Research.

Si usa un marcapasos :

- Cuando el teléfono está encendido, SIEMPRE debe mantener el teléfono a más de seis (6") pulgadas de su marcapasos.
- No debe llevar el teléfono en un bolsillo sobre el pecho.
- Use la oreja del otro lado del marcapasos para minimizar el potencial de interferencia.
- Si tiene alguna razón para sospechar que hay una interferencia, apague su teléfono inmediatamente.

Ayudas auditivas

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunas ayudas auditivas. En caso de que ocurriera dicha interferencia, sería conveniente que consulte con su proveedor de servicios (o llame a la línea de servicio al cliente para hablar sobre las alternativas).

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

Otros dispositivos médicos

Si usa algún otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente blindado contra la energía RF externa. Su médico puede ayudarlo a obtener esta información.

Desconecte su teléfono en instalaciones de cuidados a la salud si algún reglamento colocado en estas áreas, visible al público, le indique que así lo haga. Los hospitales o instalaciones de cuidados a la salud podrían estar usando equipo que pudiera ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF podrían afectar sistemas electrónicos instalados incor-rectamente o blindados inadecuadamente. Verifique con el fabricante o su representante respecto a su vehículo. Igualmente, debe consultar con el fabricante de todo equipo que haya sido añadido a su vehículo.

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluyen-do tanto el equipo inalámbrico instalado como portátil, en el área sobre la bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico dentro del vehículo se encuentra instalado inadecuadamente y la bolsa de aire se infla, podría causar una lesión grave.

Carteles en instalaciones

Apague su teléfono cuando los carteles así lo requieran.

OTROS LINEAMIENTOS DE SEGURIDAD

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben que use su teléfono mientras se encuentre en el aire. DESCONECTE su teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de voladura

Para evitar interferir con las operaciones de voladura, APAGUE su teléfono cuando se encuentre en un "área de voladura" o en áreas en las que se hayan colocado carteles que indiquen "Apagar los radioteléfonos".

Obedezca todas las señales e instrucciones.

Atmósferas potencialmente explosivas

APAGUE su teléfono cuando se encuentre en áreas cuya atmósfera sea potencialmente explosiva y obedezca todas las señales e instrucciones. En tales áreas las chispas podrían provocar una explosión o incendio que daría como resultado lesiones personales e incluso la muerte. Por lo general, aunque no siempre, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas. Estas incluyen áreas de suministro de combustible (como estaciones de gasolina); la cubierta inferior en los barcos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos; vehículos que utilicen gas de petróleo licuado (como el propano o butano); áreas en las que el aire contiene pro-ductos químicos o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos); y cualquier otra área en la que normalmente se le aconsejaría que apague el motor de su vehículo.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Por favor lea y comprenda la totalidad de las Precauciones y Advertencias contenidas en este manual antes de intentar operar su teléfono.

1. NO use este equipo en un ambiente con temperaturas extremas o alto nivel de humedad, como por ejemplo cerca de la calefacción o en un automóvil cerrado y estacionado bajo el sol.

2. NO abuse del equipo. Evite golpes, choques o impactos. Cuando no esté usando la unidad, déjela de lado para evitar posibles daños debido a la inestabilidad.

3. NO exponga este equipo a líquidos tales como lluvia o líquidos der-ramados.

4. NO use accesorios no autorizados. El uso de accesorios no autor-izados puede ocasionar incendios, corto circuitos u otra lesión per-sonal.

5. NO desarme el teléfono o sus accesorios. Si requiere servicio o reparación, devuelva la unidad a un centro de servicio autorizado de AUDIOVOX. Si la unidad se desarma, podría existir riesgo de choque eléctrico o incendio.

6. NO ocasione cortocircuitos a los terminales de la batería con artícu-los de metal, etc.

7. NO use sustancias químicas ásperas, solventes de limpieza, o deter-gentes fuertes para limpiar este teléfono. Límpielo siempre con un paño de tela suave y húmeda.

8. NO pinte este teléfono. Esto podría obstruir las piezas móviles.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN

No viole jamás ninguna de las siguientes Reglas y Reglamentos de la FCC cuando use su teléfono. Los siguientes delitos son punibles con multa, prisión o ambas :

- Uso de lenguaje obsceno, indecente o profano.
- Uso de la unidad para efectuar llamadas de auxilio falsas.
- Intervención o alguna forma de intercepción de una llamada telefónica, salvo que haya obtenido primero el consentimiento de las partes que participan en la misma.
- Llamadas anónimas para molestar, acosar o molestar sexualmente a otras personas.
- Cargos a una cuenta sin autorización, para evitar pagar por el servicio.
- Negativa a ceder la línea cuando se le informa que se necesita para una llamada de emergencia (también es ilegal apoderarse de una línea afirmando falsamente que se necesita para una emergencia).

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS TELÉFONOS DE MANO INALÁMBRICOS

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de usar su teléfono.

PRECAUCIÓN

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su medida en el Informe y Orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radio frecuencia (RF) emitida por los transmisores regulados de la FCC. Esos lin-eamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los organismos de estándares de los Estados Unidos y del ámbito internacional. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y los estándares internacionales mencionados. Use solamente la antena suministrada o una aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados podrían deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, o resultar en una violación a los reglamentos de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede ocasionar una quemadura leve. Póngase en contacto con su distribuidor local para reemplazar la antena.

Operación pegado al cuerpo (Funda Número 2H020885HOA):

Este dispositivo fue probado con la funda (Pieza No:2H020885HOA) para su operación pegado al cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.59 pulgadas (1.5 cm) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a la RF de la FCC, se debe mantener una distancia mínima de 0.59 pulgadas (1.5cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluyendo la antena, extendida o retraída.

El uso de otros ganchos para cinturón, fundas y accesorios similares con este dispositivo no cumplirán con los límites de exposición a la RF de la FCC y deberá evitarse.

Nota : Para mayor información acerca de la exposición a la RF, sírvase visitar el sitio web de la FCC en www.fcc.gov.

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUERIMIENTOS DEL. GOBIERNO PARA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO

Su teléfono inalámbrico es un transmisor receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para que no exceda los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del Gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de lineamientos integrales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población gen-eral.

Los lineamientos se basan en los estándares que fueron desarrollados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y salud.

El estándar de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción o SAR. El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg*. Las pruebas para SAR se llevan a cabo con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más alto certificado en todas las bandas de frecuencia analizadas. Si bien el SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel real SAR del teléfono mientras se encuentra en operación podría muy bien encontrarse por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para operar a múltiples niveles de potencia de modo que se utilice solamente la potencia requerida para llegar a la red. En gen-eral, cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono se encuentre disponible para su venta al público, se debe probar y certificar a la FCC que no excede el límite establecido por el requerimiento adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (por ejemplo en el oído y usado en el cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto para este modelo de teléfono cuando se probó para usarse en el oído fue de 1.15 W/kg y cuando se usó en el cuerpo, tal como se describe en esta guía del usuario,

INFORMACIÓN SAR

fue de 0.633 W/kg. (Las medidas cuando se usa en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden haber diferencias entre los niveles SAR de diferentes teléfonos y en diferentes posiciones, todas ellas cumplen el requerimiento del gobierno para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono porque considera que todos los niveles SAR reportados evaluados cumplen los lineamientos de exposición a la RF de la FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC y se puede encontrar en la sección de Otorgamiento de Pantalla de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de efectuar una búsqueda en FCC ID PP4TX-60B.

Se puede encontrar información adicional sobre las Tasas Específicas de Absorción (SAR) en el sitio web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) en http://www.phonefacts.net.

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para brindar protección adicional al público y justificar cualquier variación en las mediciones.

Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos – Centro para la Actualización al Consumidor sobre Dispositivos y Salud Radiológica de los Teléfonos Móviles.

1. ¿ Representan los teléfonos inalámbricos un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no demuestra que algún problema de salud esté asociado con el uso de los teléfonos inalá bricos. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas mientras están en uso. También emiten niveles muy bajos de RF cuando están en el modo en espera. Si bien los altos niveles de RF pueden producir efectos sobre la salud (calentando los tejidos), la exposición a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento no provoca ningún efecto adverso para la salud conocido. Los diversos estudios de la exposición a RF de bajo nivel no han descubierto ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que podrían ocurrir algunos efectos biológicos, pero dichos de cubrimientos no han sido confirmados por investigaciones ad cionales. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir dichos estudios, o para determinar las razones de contar con resultados inconsistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

De conformidad con la ley, la FDA no comprueba la seguridad de los productos al consumidor que emiten radiación, como los teléfonos inalámbricos antes de que se los pueda poner en venta, como lo hace con los medicamentos o dispositivos médicos nuevos. No obstante, la agencia está autorizada a tomar cartas en el asunto si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea riesgoso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir que los fabricantes de teléfonos inalámbricos notifiquen a los usuarios sobre los riesgos para la salud y reparen, reemplacen o retiren los teléfonos de manera que el riesgo desaparezca. Aunque la información científica existente no justifica que la FDA tome medidas reglamentarias, la FDA ha exhortado a la industria de teléfonos inalámbricos a que tome varias medidas, incluyendo las siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria para descubrir los posibles efectos biológicos de la RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar los teléfonos inalámbricos de manera que minimicen cualquier exposición del usuario a la RF que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
- Cooperar para brindarle a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información posible sobre los probables efectos del uso de teléfonos inalámbricos para la salud humana. La FDA pertenece a un grupo de trabajo interagencias de las agencias federales que tienen la responsabilidad de los diferentes aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados en el ámbito federal. Las siguientes agencias pertenecen a este grupo de trabajo:
- Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH)
- Agencia de Protección Ambiental (EPA)
- Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
- Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA)
- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (NTIA)

Los Institutos Nacionales de Salud (NIH) participa también en algunas actividades del grupo de trabajo interagencias.

La FDA comparte las responsabilidades de reglamentación para teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC se apoya en la FDA y otras agencias de salud para cuestiones de seguridad respecto a los teléfonos inalámbricos.

Igualmente, la FCC regula las estaciones de base de las que dependen las redes de teléfonos inalámbricos. Si bien las estaciones de base operan a una potencia mayor que la de los teléfonos inalámbricos en sí, la exposición a la RF que las per-sonas reciben de estas estaciones de base por lo general son miles de veces menores a aquellas que pueden recibir de los teléfonos inalámbricos. Por tanto, las estaciones de base no son el tema de los asuntos de seguridad que se tratan en este documento.

3. ¿Qué tipo de teléfonos es materia de esta actualización?

El término “teléfono inalámbrico” se refiere aquí a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas incorporadas, por lo general denominados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se desarrollaron con la asesoría de la FDA y otras agencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se ubica a mayores distancias del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor ya que la exposición de una persona a la RF disminuye rápidamente con el aumento de la distancia desde la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa, por lo general operan a niveles de potencia mucho menores, y por lo tanto producen exposiciones a la RF que caen muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha llevado a cabo?

Hasta ahora la investigación que se ha llevado a cabo ha producido resultados incompatibles, y muchos estudios han tenido fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) característica de los teléfonos inalámbricos han dado resultados incompatibles que con frecuencia no se pueden repetir en otros laboratorios. Sin embargo, algunos estudios sobre animales han sugerido que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio.

No obstante, varios de los estudios que demostraban un aumento en el desarrollo de tumores utilizaron animales que habían sido diseñados o tratados genéticamente con productos químicos cancerígenos para que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer sin exposición a la RF. Otros estudios expusieron a los animales a la RF hasta 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a las condiciones bajo las cuales las personas utilizan los teléfonos inalámbricos, por lo tanto no sabemos con certeza que significado tienen los resultados de tales estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del año 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer de cerebro primario, glioma, meningioma, o neurinoma acústico, tumores del cerebro o la glándula salival, leucemia u otros cánceres.Ninguno de los estudios demostraron la existencia de algún efecto dañino para la salud ante la exposición a la RF de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de los estudios puede responder las interrogantes acerca de la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

5. ¿Qué investigación se necesita para decidir si la exposición a la RF de los teléfonos inalámbricos representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de las personas que realmente utilizan teléfonos inalámbricos podría proporcionar algunos de los datos que se necesitan. Los estudios de la exposición en animales durante toda la extensión de sus vidas, podrían finalizarse en unos cuantos años. No obstante, se necesitaría una gran cantidad de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto que fomente el cáncer, si es que existe alguno. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que sean aplicables directamente a las poblaciones humanas, pero podría ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el tiempo de exposición a un agente que provoque cáncer y el momento en que se desarrollan los tumores, si lo hacen, podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epi-demiológicos se entorpece por las dificultades para medir la exposición real a la RF durante el uso diario de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo en el que se sostiene el teléfono, o que modelo de telé-fono se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para obtener más información acerca de los posibles efectos de la RF de los teléfonos inalámbricos sobre la salud?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo estudios animales de alta prioridad para abordar asuntos importantes respecto a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde su inicio en el año 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de las necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Asimismo, el proyecto ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Cellular Telecommunications & Internet Association (Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet) (CTIA) tienen un Acuerdo Cooperativo sobre Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para llevar a cabo investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la vigilancia científica, obteniendo información de los expertos del gobierno, la industria y organizaciones académicas. La investigación financiada por la CTIA se lleva a cabo mediante la contratación de investigadores independientes. La investigación inicial incluirá estudios de laboratorio y

estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. La CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los últimos desarrollos de investigación en todo el mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar a que nivel de radiofrecuencia puedo estar expuesto al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC establece estos lineamientos en coordinación con la FDA así como otras agencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC a la exposición RF proveniente de los teléfonos inalámbricos se establece en las Tasas Específicas de Absorción (SAR) de 1.6 vatios/kg (1.6 W/kg). El límite de la FCC guarda consistencia con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE) y el Consejo Nacional sobre la Protección y Medidas contra la Radiación. El límite de exposición toma en cuenta la capacidad del cuerpo para extraer calor de la piel que absorbe la energía del teléfono inalámbrico y se fija por debajo de los niveles que ocasionan efectos según la información a disposición. Los fabricantes de los teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC sobre el nivel de exposición a la RF de cada modelo. En la página web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety) se ofrecen instrucciones para ubicar el número de identificación de la FCC en su teléfono, lo que le permitirá conocer el nivel de exposición a la RF de su teléfono en la lista en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Electricistas y Electrónicos (IEEE) se encuentra desarrol-lando un estándar técnico para medir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos y otros teléfonos de mano inalámbricos con la participación y liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar, “Práctica Recomendada para Determinar la Tasa de Absorción Específica Espacial Pico en el Cuerpo Humano (SAR) debido a los Dispositivos de Comunicaciones Inalámbricos: Técnicas Experimentales”, establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa en la que la RF se deposita en la cabeza de los usuarios de los teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de estimulación de tejido de la cabeza humana. Se espera que la metodología de prueba SAR

estandarizada mejore ampliamente la consistencia de las medidas tomadas en diferentes laboratorios al mismo teléfono. SAR es la medida de la cantidad de energía que absorbe el tejido, ya sea por todo el cuerpo o por una pequeña parte del cuerpo. Se mide en vatios/kg (o milivatios/gr.) de la materia. Esta medida se usa para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lin-eamientos de seguridad.

9. ¿Qué medidas puedo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si existe un riesgo de estos productos—y hasta este momento no sabemos que lo haya–probablemente sea muy pequeño. Pero si está preocupado acerca de evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas sencillas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave para determinar cuanta exposición recibe una persona, reducir la cantidad de tiempo que una persona pasa utilizando un teléfono inalámbrico reducirá la exposición a la RF.

- Si debe llevar a cabo extensas conversaciones por el teléfono inalámbrico todos los días, podría aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría utilizar auriculares y llevar el teléfono inalámbrico alejado de su cuerpo o usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota. Una vez más, los datos científicos no han demostrado que los teléfonos inalámbricos sean dañiinos. Pero si está preocupado acerca de la exposición a la RF de estos productos, puede tomar medidas como las que se describen líneas arriba para reducir su exposición a la RF producida por el uso de los teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay acerca del uso de teléfonos inalámbricos por los niños?

La evidencia científica no demuestra que haya peligro para los usuarios de telé-fonos inalámbricos, incluyendo niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas líneas arriba se aplicarían a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalám-bricos.

Reducir el tiempo de uso del teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF reducirá la exposición a la RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales aconsejan que no se fomente de ninguna manera que los niños usen los teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el 20 de diciembre de 2000 el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes que contenían dicha recomendación. Señalaron que no existe evidencia que demuestre que el uso de teléfonos inalámbricos provoque tumores cerebrales u otros efectos perjudiciales.
Su recomendación de limitar el uso de teléfonos inalámbricos por los niños era estrictamente una medida de precaución que no estaba fundada en evidencia científica de que exista algún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay respecto a la interferencia del teléfono con los equipos médicos?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos celulares puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA ayudó a elaborar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores prove-niente de los teléfonos inalámbricos. Ahora este método de prueba forma parte de un estándar patrocinado por la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica) (AAMI).
El anteproyecto final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, fue finalizado a fines del año 2000. Este estándar le permitirá a los fabricantes asegurar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores son seguros contra los EMI de los teléfonos. La FDA ha probado las ayudas auditivas contra la interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Electricistas y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los requerimientos de los métodos de prueba y rendimiento para ayudas auditivas y teléfonos inalámbricos de manera que no se produzca interferencia cuando una persona utilice un teléfono “compatible” y una ayuda auditiva “compatible” al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en el año 2000.La FDA sigue monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se descubre que se produce interferencia dañina, la FDA llevará a cabo pruebas para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo encontrar información adicional?

Para información adicional, por favor use los siguientes recursos:

- La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos: (http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html)

- El Programa de Medidas de Seguridad contra la RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC): (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

- Comisión Internacional sobre la Protección de Radiación No Ionizante. (http://www.icnirp.de)

- Proyecto Internacional EMF de la Organización Mundial de la Salud (OMS): (http://www.who.int/emf)

- Junta Nacional de Protección Radiológica (RU): (http://www.nrpb.org.uk/)

MEMO

Capítulo 12

GARANTÍA

- Proteja su garantía
- Garantía limitada de 12 meses

PROTEJA SU GARANTÍA

Lea su Garantía con cuidado, poniendo especial énfasis en el inciso siete de la Garantía Limitada para su unidad.
"La Garantía no se aplica a ... o cualquier producto o parte del mismo que sufra alteraciones ... mal manejo, mal uso, negligencia o accidente".
Muchas compañías están haciendo accesorios parecidos y en algunos casos, promocionando sus productos como equivalentes o incluso mejores que los productos Audiovox. Tenga cuidado. Algunos de estos productos pueden no ser compatibles para su uso con su producto Audiovox y pueden ocasionar daños a la unidad u ocasionar un mal funcionamiento. Si su unidad requiere servicio, y se determina que un accesorio que no ha sido fabricado por Audiovox ha provocado el problema, la Garantía quedará sin efecto. Además, si la unidad ya ha sufrido un daño irreversible ocasionado por un accesorio no compatible, la Garantía también quedará sin efecto. Para proteger su Garantía, use sólo accesorios compatibles que no pueden dañar o interferir con el funcionamiento de su producto Audiovox.

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP.
555 Wireless Blvd., Hauppauge, New York 11788, 800-229-1235
16808 Marquardt Avenue, Cerritos, California 90703, 562-802-5100

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CANADA CO.
5155 Spectrum Way, Unit #5, Mississauga, Ontario
Canada L4W 5A1, 800-465-9672

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

AUDIOVOX COMMUNICATIONS CORP. (la Compañía) le garantiza al comprador original al por menor de este Teléfono Celular Portátil de Mano Audiovox, que si durante el uso y condiciones normales por parte del consumidor de este producto o cualesquiera de sus partes, se probara que tiene defectos de material o mano de obra que dieran como resultado que el producto presentase fallas dentro del período de los primeros doce (12) meses contados desde la fecha de compra, tales defectos se repararán o reemplazarán (con repuestos nuevos o reconstruidos) a criterio de la Compañía, sin costo alguno por los repuestos o mano de obra rela-cionados directamente con los defectos.
De manera similar, la antena, teclado numérico, pantalla, batería recargable y cargador de batería, si estuvieren incluidos, están garantizados por 12 meses conta-dos a partir de la fecha de compra.
Esta garantía se extiende únicamente a los consumidores que adquieran el producto en los Estados Unidos o Canadá y no puede ser transferida ni cedida.
Esta garantía no se aplica a:

(a) Productos sujetos a uso o condiciones anormales, accidentes, mal manejo, negligencia, alteración no autorizada, mal uso, instalación o reparación inadecuada o almacenamiento incorrecto;
(b) Productos cuyo número de serie mecánico o número de serie electrónico ha sido retirado, alterado o borrado.
(c) Daños por exposición al agua, humedad, temperaturas excesivas o condiciones ambientales extremas;
(d) Daños resultantes de la conexión, o uso de cualquier accesorio u otro producto que no haya sido aprobado o autorizado por la Compañía;

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

(e) Defectos en la apariencia, elementos cosméticos, decorativos o estructurales tales como armazón y partes no operativas;
(f) Productos dañados por causas externas como incendios, inundaciones, suciedad, arena, condiciones climáticas, fugas en la batería, fusibles quemados, robo o uso inadecuado de cualquier fuente eléctrica.

La Compañía no asume responsabilidad por el retiro o reinstalación del producto, por cobertura geográfica, por recepción inadecuada de la señal por la antena o por el rango de comunicaciones u operación del Sistema Celular como un todo.

Para obtener la reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, se deberá entregar el producto con prueba de la cobertura de la garantía (por ejemplo, la factura de venta con fecha), la dirección de retorno del consumidor, número telefónico y/o de fax durante el día y una descripción completa del problema, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección que se muestra a continuación o al lugar de compra para su reparación o reemplazo. Además, para que se lo remita a una estación de Garantía autorizada de su localidad, puede llamar por teléfono en los Estados Unidos al (800) 229-1235, y en Canadá al (800) 465-9672 (en Ontario llame al 905-712-9299).

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO CONTEM-PLADOS LÍNEAS ARRIBAY, EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA DEBERÁ EXCEDER EL PRECIO DE VENTA QUE EL COMPRADOR PAGÓ POR EL PRODUCTO.

CUALESQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALESQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DEBERÁ LIMITARSE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 18 MESES CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

POR VIOLACIÓN DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA NO SE RESPONS-ABILIZA POR EL RETRASO EN BRINDAR SERVICIO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA O PÉRDIDA DE USO DURANTE EL TIEMPO EN QUE SE REPAR O REEMPLACE EL PRODUCTO.

Ninguna persona o representante está autorizada a asumir ninguna responsabilidad en nombre de la Compañía que no sea la que se expresa en el presente, en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados o provincias no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o conse-cuenciales, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones especificadas anteriormente podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado o de provincia a provincia.

EN LOS ESTADOS UNIDOS : Audiovox Communications Corp.
555 Wireless Blvd.
Hauppauge, NY 11788
(800) 229-1235

EN CANADÁ : Audiovox Communications Canada Co.
5155 Spectrum Way, Unit #5
Mississauga, Ontario L4W 5A1
(800) 465-9672

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO